

Новый

№ 5 (317)/2022

Neues Wiener Magazin € 3,00



ВЕНСКИЙ

АВСТРИЯ СО ВСЕХ СТОРОН

Журнал



Nowij Wenskiy J. Preis: € 3,00





**28 лет
в Вене!**

ВЕНСКОЕ СЕРВИС-БЮРО ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

ФИРМАМ И
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

• Регистрация австрийских фирм всего за 2 дня!

Подготовка фирменного договора, аренда офиса или **предоставление фирменного адреса** (всего 250 евро в месяц), подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.

• Приобретение существующего бизнеса, поиск партнеров.

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

• Помощь в **оформлении вида на жительство** и других важных документов.

• Содействие в **поиске недвижимости** и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.

• **Консультации** австрийских юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других **высококвалифицированных специалистов на русском языке.**



1220 Wien, Schiffmühlenstr. 61/3/16

E-mail: rus.service-buro@chello.at

Моб. телефон: +43 664 351 36 09

<http://russianvienna.com/biznes-v-avstrii>

www.russianvienna.com

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

СОДЕРЖАНИЕ МАЙ № 5/2022



От редактора	3
Австрийская мозаика В Вене отменили правило 2G в кафе и ресторанах	4
На встречу с Австрией Мельк не мельком	6
Страницы истории «Белое золото» австрийской столицы	12
Об австрийских законах, правилах и порядках Порядок обмена водительских прав в Австрии	15
Что, где, когда Выставки в мае	16
Об австрийских обычаях и нравах 20 особенностей жизни австрийцев, от которых у иностранцев глаза по 5 копеек	18
Австрийская кухня Штрудель со сладкой творожной начинкой	23
Знаменитые австрийцы «Весьма мудрый» князь. Алоиз I Лихтенштейнский	24
Австрийская наука Что может остановить глобальное потепление	26
Австрийские музеи Дом природы в Зальцбурге – один из лучших музеев, где я бывал	28
Спортивные страницы Известный спортсмен на пенсии	32
Рассказы бывалого Бесплатные курсы немецкого в Вене, или Моя волонтерская работа в языковом кафе	34
Австрийские художники Адольф Кауфман: звезда европейской живописи	36
Наши соотечественники Бессменный председатель общества «Родина»	38
О том о сем Рост цен в Австрии бьет рекорды	40
Знаменитые соотечественники Петр I в Вене	42
Гороскоп Прогноз на май	47

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ВЛАДЕЛЕЦ: МЕДИАГРУППА "МИР"

ИЗДАТЕЛЬ И ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР: ИРИНА МУЧКИНА

РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА РАЗВИТИЯ: АННА КОМИССАРОВА

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕДАКТОР И ВЕРСТКА ЖУРНАЛА: ЮЛИЯ КРЕЧ

РУКОВОДИТЕЛЬ WEB-ОТДЕЛА: МАКСИМ КОМИССАРОВ

ФОТО НА ОБЛОЖКЕ: АББАТСТВО МЕЛЬК © STIFT MELK / BRIGITTE KOBLER PIMISKERN

ЦВЕТООБРАЗОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ: PRIMUS INTERNATIONAL PRINTING GMBH

ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. ПЕРЕПЕЧАТКА ТОЛЬКО ПО СОГЛАСОВАНИЮ С РЕДАКЦИЕЙ!

АДРЕС РЕДАКЦИИ: SCHIFFMÜHLENSTRASSE 61/3/16, 1220 WIEN

НАШ АДРЕС В ИНТЕРНЕТЕ: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)

E-MAIL: MAGAZIN@NWM.AT

МОБ. ТЕЛЕФОН: +43 664 351 36 09

ЖУРНАЛ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ В ГАЗЕТНЫХ КИОСКАХ MORAWA, В РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА

ИЛИ ОФОРМИТЬ ПОДПИСКУ. СТОИМОСТЬ ЖУРНАЛА В РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛЕ – 3 ЕВРО,

СТОИМОСТЬ ЖУРНАЛА ПО ПОДПИСКЕ – 3 ЕВРО + ПОЧТОВЫЕ РАСХОДЫ.

ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ МАТЕРИАЛОВ РЕДАКЦИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ.

IMPRESSUM

NOWYJ WENSKIY JOURNAL

MEDIENINHABER: MEDIA-GRUPPE "MIR"

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA

SCHIFFMÜHLENSTRASSE 61/3/16, 1220 WIEN. E-MAIL: MAGAZIN@NWM.AT

MOBIL: +43 664/351 36 09

ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS: EUR 3,-; ABBONNEMENT: EUR 3,- PRO MONAT + PORTO

UNSERE ADRESSE IM INTERNET: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)





Дорогие читатели!

Сегодня хочу обратиться к рекламодателям и от всей души поблагодарить их за поддержку. Даже в самые трудные времена пандемии коронавируса Вы не бросали журнал и старались регулярно платить за размещение рекламы. А если кто-то и тормозил с оплатой, то в конце концов при первой же возможности закрывал свои долги или, уверена, вскоре их погасит.

Это здорово, что мы вместе выдержали и наш журнал продолжил свою работу. Сейчас в Австрии прибавилось много людей, которые не знают ни немецкого, ни англий-

ского языков, но могут читать и понимать по-русски, и наше издание, в частности Ваши рекламы с русскоязычными предложениями и специалистами, – для них просто кладезь информации.

За более чем 26 лет ежемесячного выхода издания в свет – в печатном и электронном видах – мы собрали огромную базу данных обо всех сторонах жизни в Австрии. Здесь есть много практической и законодательной информации, которая может пригодиться при обустройстве в стране, а также интересные факты об австрийских достопримечательностях, о знаменитых австрийцах – композиторах, ученых, артистах, любопытные подробности жизни и обычаев местного населения.

Честно сказать, о таком серьезном и обширном проекте 26 лет назад и мысли не было: начинали мы с 24-страничного ежемесячного издания с разными справочными материалами об Австрии. Я даже предложила читателям выдирать страницы из журнала и компоновать их по темам. Я скупала красочные фолианты (в основном на местной барахолке), и наши статьи

базиrowались на них. Сейчас все намного проще – естественно, интернет нам в помощь. Но, чтобы подготовить какой-то определенный материал, нашим авторам приходится перелопачивать множество статей на выбранную тему и выискивать все самое интересное и необходимое.

Сайт «Нового Венского журнала» также существует многие годы, но в последнее время он был полностью переработан с учетом новейших технических достижений. Сейчас наше издание стало удобно читать на экране телефона и других мобильных устройств, набрав адрес <https://nwm.at/>. Это дало скачок читательского спроса. У нас существует интерактивная связь с читателями – Вы всегда можете обратиться в редакцию по электронному адресу magazin@nwm.at. Ну а количество бесплатных частных объявлений, размещаемых на нашем портале, выросло в разы.

Добро пожаловать в старейший европейский журнал на русском языке!

**Издатель и гл. редактор
Ирина Мучкина**

В ВЕНЕ ОТМЕНИЛИ ПРАВИЛО 2G В КАФЕ И РЕСТОРАНАХ



Фотом: © Florian Schröter / BKA

Новые правила

Министр здравоохранения Австрии **Йоханнес Раух** представил меры, которые будут действовать по всей стране с **16 апреля по 8 июля 2022 года**.

Обязательное **ношение маски FFP2** все еще необходимо в общественном транспорте и на остановках, в супермаркетах, аптеках, на почте и в отделениях банков, а также в больницах, пансионатах и домах престарелых. Министерство рекомендует, но не требует носить маску FFP2 и в других закрытых помещениях.

Правило 3G продолжает распространяться на посетителей, сотрудников и поставщиков услуг в больницах и домах престарелых. Во всех остальных местах это правило больше не действует.

В Вене **отменяется правило 2G** в отношении гастрономии и ночных развлекательных заведений. При этом **ПЦР-тест** все еще считается действительным только в течение 48 часов, а результаты домашних антиген-тестов официально не признаются. Для посещения родственников **в больницах или домах престарелых в австрийской столице** необходимы отрицатель-

ный результат ПЦР-теста, а также маска FFP2.

В **детских садах** посторонние лица также обязаны носить маску FFP2.

Согласно постановлению, в **школах** обязательны еженедельные ПЦР-тесты для учащихся и педагогического состава. Требование носить маску на уроках отменяется, однако вне классной комнаты маски FFP2 обязательны для вакцинированных или выздоровевших преподавателей и административного персонала. Те, кто не вакцинирован или не переболел коронавирусом, должны носить маски FFP2 также и в классе.

Концепции профилактики COVID-19 будут требоваться для **мероприятий с участием более 500 человек**.

Срок действия **третьей прививки** в *Зеленом паспорте* продлевается с **нынешних 9-ти до 12-ти месяцев** (365 дней), пишет www.kurier.at.

Вакцинация против короны

Национальный комитет по вакцинации (NIG) рекомендует делать **четвертую прививку от коронавируса** только лицам из группы риска. К ней относятся люди старше 80 лет и граждане от 65 лет, страдающие хроническими заболеваниями. Они должны пройти дополнительную иммунизацию не ранее чем через четыре месяца после третьей прививки, пишет www.salzburg24.at.



Фотом: © Dragana Tadic / BKA

Жесткий разговор

В апреле президент России **Владимир Путин** принял в своей резиденции в Ново-Огарево бундесканцлера Австрии **Карла Нехаммера**. Беседа продолжалась 75 минут, но не принесла положительных сдвигов. Никаких фотографий или заявлений для СМИ по просьбе Австрии со встречи представлено не было. Путин называл то, что происходит на Украине, «*спецоперацией*» и выразил недоверие к международному сообществу. По словам Нехаммера, разговор был «*очень прямой, открытый и жесткий*», сообщает www.kurier.at.

Городской электропарк

В муниципальном автопарке Вены, состоящем из 3 тыс. автомобилей, **125 транспортных средств уже оборудованы электроприводом**. В долгосрочной перспективе столица хочет перевести весь свой



автопарк на альтернативные приводы. С 2025 года будет запрещено покупать автомобили, работающие на ископаемом топливе. Проект заложен в дорожной карте города по климату, которая предусматривает нейтрализацию выбросов CO2 к 2040 году, пишет www.orf.at.



Число беженцев выросло

В прошлом году в Австрии было подано почти 40 тыс. ходатайств о предоставлении убежища, что на 170 % больше по сравнению с 2020 годом. Эти цифры являются самыми высокими с 2016 года, когда поступило более 42 тыс. ходатайств. Однако они далеки до показателей 2015 года, пика волны беженцев из Сирии, когда было подано более 88 тыс. заявлений, сообщает www.derstandard.at.



0 предложениях в образовании

Австрийская партия NEOS призывает интегрировать в учебные программы навыки финансового, экономического и экологического образования. Партия считает, что в стране слишком мало внимания уделяется талантам и дарованиям молодежи и призывает к инновационным и междисциплинарным проектам, способствующим критическому осмыслению и пониманию социальных, политических и экономических контекстов.

Вместе с тем Министерство образования Австрии планирует в 2023/24 учебном году ввести в программу начальных и средних школ новый обязательный предмет – «цифровое базовое образование», пишет www.krone.at.



Водитель, будь внимателен!

Дорожное движение представляет настоящую опасность для зайцев и диких кроликов. В Австрии, где общая протяженность дорог составляет более 126 тыс. километров, каждый день под колесами автомобилей погибают около 55 кроликов и 137 других диких животных, таких как олени и лисы, сообщает www.krone.at.



Традиционный подход венцев к Пасхе

75 % венцев дарят подарки на Пасху и тратят на них в среднем около 50 евро. Накануне праздника закупаются 13 млн пасхальных яиц и четыре млн шоколадных кроликов. «Торжества начинаются со шпината, а также с рыбы в Великий четверг и Страстную пятницу, в субботу и воскресенье на стол подаются жареный ягненок и ветчина. Последняя особенно популярна в хлебном тесте или со спаржей и голландским соусом», – рассказал г-н Добчак – глава отдела гастрономии Венской торговой палаты.



Материал подготовила Анна Комиссарова, г. Вена

PECHMANN

MMAG. DR. FRANZ STEFAN PECHMANN

АДВОКАТСКАЯ КОНТОРА

Уголовное право
Иммиграционное право
Семейное право (развод, опекунов)
Трудовое право • Гражданское право
Европейское право • Международное право
Регистрация компаний
Оформление сделок с недвижимостью
Широкий спектр других правовых вопросов

Услуги могут предоставляться на русском языке русскоговорящим юристом

1040 Wien, Prinz Eugen-Straße 70/2/1.1
☎ Телефон +43 1 89 00 826 • 📠 Факс +43 1 89 00 826-20
✉ Email office@pechmann.cc • 🌐 www.pechmann.cc



Мельк НЕ МЕЛЬКОМ

ДОЛИНУ ВАХАУ, ЧТО НАХОДИТСЯ В НЕСКОЛЬКИХ ДЕСЯТКАХ КИЛОМЕТРОВ ОТ ВЕНЫ ВВЕРХ ПО ДУНАЮ, МОЖНО СМАКОВАТЬ И КАК ДОБРОЕ ВИНО, И КАК ХОРОШУЮ КНИГУ.

Элиша Зинде

ВЫШЕ ВЕНЫ

Долина Вахау, раскинувшаяся между городами **Кремс** и **Мельк**, включена

в список *Всемирного наследия ЮНЕСКО*. У нее славное и интересное историческое прошлое, она красива, а еще из произрастающего в сих местах винограда сорта *рислинг*

изготавливают замечательное белое вино.

Мельк более известен, чем Кремс, и более посещаем туристами. В романе **Умберто Эко** «*Имя розы*» повествова-

ние ведется от имени отца Адсона из **Мелькского монастыря** (правда, вопреки утверждениям многих экскурсоводов, действие книги происходит в другом монастыре, расположенном где-то в Италии, а вовсе не в Австрии). Тем не менее в стенах бенедиктинского монастыря в Мельке постоянно ощущаешь себя в прошлом. Но не в *Средневековье* – в эпоху жестокости, истовой веры, переходящей в фанатизм, величайшего уважения к книге, сумасбродств и суеверий, величественной архитектуры, беспощадных гонений на инакомыслие, – описанном в романе Эко, а в более мягкие времена – эпоху *Просвещения* и архитектурного стиля *барокко*.

В предисловии к роману Умберто Эко повествуется, как попасть в Мельк: из Вены – вверх по Дунаю, туда, где *«до сих пор на утесе над излучиной реки высится многократно перестраивавшийся Stift»*. Немецкое слово, означающее *«монастырь»*, в русском начертании смотрит и с обложки путеводителя, продающегося у входа в обитель,



Фото: © Oesterreich Werbung / Filmspektakel GmbH

– *«Штифт Мельк»*. Мои замечания по поводу настоящего значения слова *«штифт»* в русском бенедиктинцы восприняли всерьез, пообещали разобраться.

Водный путь – не самый дешевой (не менее 60 евро с человека), но, вероятно, самый правильный, особенно если есть прекрасная спутница (как в книге Эко). В районе полуночи отправиться в постель в Вене, а на рассвете проснуться – и да, монастырь высится на утесе, как и было обещано. Правда,

как это бывает в готовых турах, после высадки на твердую землю вас будут подгонять и не давать отставать от группы.

Есть и другие способы попасть сюда из Вены. Железной дорогой – часа за полтора, поезда с вокзала *Вестбанхоф* отправляются ежечасно. Туристическим автобусом. И, наконец, автомобилем. При этом варианте можно выбрать между автобаном, вжатой в пол педалью (не пропустите правильный выезд!) и плутанием по объездным дорогам среди холмов, с остановками в заслуживающих того городах. Например, в **Кремсе-на-Дунае**, он же **Кремс-ан-дер-Донау** или просто **Кремс**, центр которого мало изменился со *Средних веков*. Или в **Дюрнштайне** – малюсеньком древнюсеньком пропахшем штруделями городке на берегу Дуная. Здесь тоже есть монастырь, принадлежащий ордену августинцев. Тоже древний, тоже красивый, тоже неоднократно перестраивавшийся, тоже в стиле барокко, но усту-

Фото: © Oesterreich Werbung / Leo Himsel

КРЕМС





Фото: © Österreich Werbung / Andreas Tischler

ДЮРНШТАЙН



Фото: © Österreich Werbung / Cross Media Redaktion

пающий мелькскому. На утесе над городом тоже высятся, но не монастырь, а развалины замка **Кюнрингербург**. В нем в конце XII столетия содержался взятый в плен австрийским герцогом **Леопольдом V** знаменитый английский король **Ричард Львиное Сердце**.

История Ричарда Львиное Сердце не могла пройти мимо местных виноделов. Мне попались два вида вина, названных его именем, в переводе на немецкий и французский соответственно. Тот, кто за рулем, может закупиться «Львиным сердцем» в Кремсе. Тот, кого подвозят, может испробовать рислинг в ресторанчике у монастырских стен (кормят там, правда, не очень, а вот поят...).

Любителям военной истории наверняка и без меня прекрасно известно, что именно в долине Вахау 30 октября 1805 года **Кутузов** разгромил корпус наполеоновского генерала **Мортье**. Бой иногда называют сражением (и даже бойней) при Кремсе, иногда – битвой при Дюрнштейне.

« – В котором часу началось сражение? – спросил император.

– Не могу донести вашему величеству, в котором часу началось сражение с фронта, но в Дюрнштейне, где я находился, войско начало атаку в 6-м часу



▲ Ричард Львиное Сердце

Фото: © Wikimedia

вечера, – сказал Болконский, оживляясь и при этом случае предполагая, что ему удастся представить уже готовое в его голове правдивое описание всего того, что он знал и видел.

Но император улыбнулся и перебил его:

– Сколько миль?

– Откуда и докуда, ваше величество?

– От Дюрнштейна до Кремса?

– Три с половиною мили, ваше величество.» (Лев Толстой, «Война и мир»).

АВСТРИЙСКИЙ СМОЛЬНЫЙ

Но Кремс и Дюрнштайн – лишь достойные транзитные остановки. **Мельк** – вот главная цель.

Город Мельк, первоначально называвшийся **Медлика**, был основан в 831 году.

Мелькское аббатство основали в 1089 году. Австрийский маркграф **Леопольд Справедливый** подарил монахам-бенедиктинцам под строительство

обители земельный участок неподалеку от своей летней резиденции. В следующем веке в Мельке возникла монастырская школа. Впоследствии она многократно перерождалась, побывав и гимназией, и даже фашистским национал-политическим учебным заведением, а сейчас существует в виде школы с совместным обучением мальчиков и девочек за счет госбюджета. Из выпускников данного учебного заведения наиболее известен, пожалуй, **Карл Каутский**, редактировавший Карла Маркса и переписывавшийся с Фридрихом Энгельсом.

«Шариков пожал плечами.

– Да не согласен я.

– С кем? С Энгельсом или с Каутским?

– С обоими, – ответил Шариков.» (Михаил Булгаков. «Собачье сердце»).

Монастырь, подчинявшийся напрямую папе римскому, уже в первые века своего существования славился библиотекой. Кроме потрясающей коллекции книг, в ней был также скрипторий – мастерская по их переписке. *«На столах было все, что служит переписыванию и иллюстрированию: рожки с чернилами, тонкие перья, которые тут же чинили острейшими ножами, пемза для лощения пергамента, правильцы для графления строк»,* – это уже Умберто Эко. В 1297 году сгорел почти весь монастырь, а великолепная библиотека погибла. И эта история напоминает *«Имя розы»*, не правда ли?

После этого Мельк знал времена подъема и упадка, и внешний облик монастырских построек менялся. То здание монастыря, которое мы видим сегодня,

возведено в стиле *барокко*. Это не просто монастырь, а монастырь-дворец. Мода на подобные сооружения началась в свое время с испанского **Эскориала** и закончилась питерским **Смольным**. Выраженное средствами архитектуры двуединство светской и духовной власти. Величественно, помпезно, всерьез и надолго.

Решение о строительстве этого грандиозного сооружения принял ставший аббатом в 1700 году **Бертольд Дитмайр** (современный почтовый адрес монастыря – *улица аббата Б. Дитмайра, дом 1*). Совмещавший руководство монастырем с должностями декана Венского университета и тайного советника императора, Дитмайр был вынужден находить ежегодно **30 тыс. гульденов** (в переводе на современные деньги по индексу розничных цен – около 800 тыс. долларов) для финансирования своего проекта. Цитируем *«Имя розы»*: *«Богатое аббатство, – сказал*



Фото: © Donau Niederösterreich / www.extremfotos.com

МЕЛЬК



Фото: © Osterreich Werbung / Cross Media Redaktion

он. – *Аббату нравится хорошо выглядеть на людях».*

Профессиональный каменщик и архитектор-самоучка **Якоб Прандтауэр** руководил

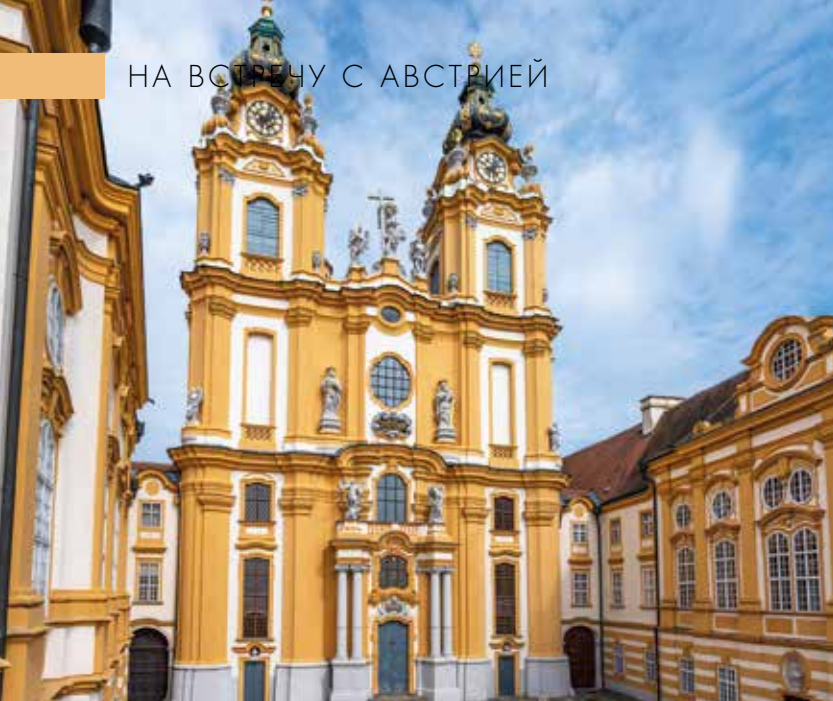


Фото: © Oesterreich Werbung / Cross Media Redaktion



Фото: © Oesterreich Werbung / Cross Media Redaktion



строительством **34 года** (а прожил 66 лет, то есть практически полжизни занимался данной стройкой). Работа была завершена в 1736 году, а уже в 1738-м новый страшный пожар уничтожил часть построенного. Узнав о происшествии, аббат Дитмайр заявил, что здание монастыря должно быть восстановлено, но сам он до этого уже не доживет. Восстановление заняло восемь лет. До окончания работ не дожили ни аббат, ни архитектор.

С тех пор производились различные доделки (электричество, водопровод, канализация, просто капремонты), но в целом сегодня перед нами Мелькское аббатство образца 1746 года. Да, еще парк из барочного превратился в английский, при этом садовый павильон остался барочным. Внутри павильона – наивные фрески с изображением экзотических животных, растений, аборигенов далеких стран.

ОБРАЗЦОВО-ПОКАЗАТЕЛЬНОЕ АББАТСТВО

«Меня поразила не толщина стен – такими стенами огора-

*живались монастыри во всем христианском мире, – а громадность постройки», – читаем у Умберто Эко. И действительно, монастырь в Мельке – крупнейший в Австрии, его размеры впечатляют. Территория – 1,75 га, длина южной (самой протяженной) стены – 362 м, а одного из коридоров (носящего гордое название *Императорский*) – 196 м. Чтобы прогулка по столь длинному коридору не была скучной, вдоль стен развешаны портреты правителей Австрии. Купол монастырской церкви **Святых Петра и Павла** достигает 60-метровой высоты. Пять громадных колоколов храма пережили пожар 1738 года.*

Для работы над внутренним убранством «*аббат-строитель*» Дитмайр пригласил лучших специалистов, которых смог найти. Придворный театральный архитектор **Антонио Бедуччи** занимался общей планировкой интерьера. Еще один италом-австрийский театрал, **Джузеппе Галли да Бибьена**, руководил мраморной отделкой. **Пауль Трогер** расписал плафон

в двухсветном мраморном зале композицией под названием «*Божественная Премудрость в окружении Добродетелей и Наук*». В центре композиции – *Афина Паллада* на крылатой колеснице, запряженной львами. В левой части – *Геркул* побеждает трехглавого пса Цербера. И под Афиной, и под Гераклом подразумевается **Карл VI**, император Священной Римской империи, эрцгерцог Австрии, советником которого служил аббат Дитмайр. Впрочем, если не задумываться о потерявшемся в веках подхалимском тайном смысле фрески, она производит исключительно светлое впечатление. Монастырский зал был изначально задуман как место пиршеств для гостей, в том числе представителей светской власти. Трогером созданы также фрески в монастырской библиотеке. Купол церкви Святых Петра и Павла расписал изнутри **Иоганн-Михаэль Ротмайр**. Расположенная в вышине фреска изображает рай (как в кафедральных соборах Неаполя, Флоренции и многих других городов).



Фото: © Oesterreich Werbung / Cross Media Redaktion



Фото: © Oesterreich Werbung / Cross Media Redaktion



Фото: © Oesterreich Werbung / Cross Media Redaktion

За долгие века существования не померкла слава **монастырской библиотеки**. В ней нет лабиринтов, нет потайных комнат (во всяком случае, насколько это известно посетителям). Есть 12 залов с книгами – во впечатляющих шкафах, уходящих под потолок. Сегодня в библиотеке хранится **более 100 тыс. книг, в том числе около 2 тыс. рукописных и 750 инкунабул** (напечатанных до 1500 года). Увы, в 1926 году монастырь расстался с одной из жемчужин своей книжной коллекции – **Библией Гутенберга** (одной из 46 оставшихся). Теперь эта книга находится в библиотеке **Йельского университета**.

В обители, в роскошном мраморном саркофаге, хранятся мощи **святого Коломана** – небесного защитника города и монастыря, первого святого покровителя Австрии и путешественников. В честь него назван также один из внутренних дворов аббатства. Согласно житию, ирландец Коломан совершал паломничество в Иерусалим, но на территории нынешней Австрии был запо-

дозрен в шпионаже, посажен в тюрьму, подвергнут пыткам и повешен. В свое оправдание он ничего не мог сказать, поскольку не владел немецким. День памяти святого уже не первый век торжественно отмечается в Мельке 13 октября.

Несколько комнат монастыря превращены в музей. Еще цитата из Умберто Эко: *«В следующей укладке, серебряной, усеянной аметистами, с передней стенкой из тончайшего стекла, находился кусок благословенного древа святого смертного креста, преподнесенный этому аббатству самой королевой Еленой, матерью императора Константина, после того как она побывала паломницей у святых мест и разрыла Голгофский холм и гробницу Господню, выстроив над ними свою церковь»*. В музее Мелькского монастыря тоже хранится крест с частицей **Святого Креста**, подаренный аббатству в XIV веке австрийским герцогом **Рудольфом IV**. Точнее, по причинам безопасности выставлена его копия – оригинал находится в надежном месте (похоже,

секретные комнаты в здании все-таки есть). Дело в том, что крест дважды крали. Правда, в **Средние века**. Первый раз он таинственным образом нашелся, второй раз был пойман вор, намеревавшийся продать реликвию в Праге (преступника казнили).

И напоследок немного практической информации. **Часы работы** – с 9.00 до 17.30 (зимой все закрывается на час раньше). **Входной билет стоит 13 евро**. Существуют различные скидки и, наоборот, надбавка в 3 евро – для тех, кто хочет послушать экскурсовода, экскурсия продолжается около часа. При наличии билета в монастырь и музей можно бесплатно посетить монастырский парк (существует и билет для отдельного посещения парка стоимостью 4,50 евро). Парк открыт с апреля по октябрь. Автостоянка бесплатна.

Журнал «Огонек», № 11/2013 г.



РАКС

Фото: © Bwag / Wikimedia



Фото: © Andrea Piacquadio / Pexels

«БЕЛОЕ ЗОЛОТО» АВСТРИЙСКОЙ СТОЛИЦЫ

Жители многих стран с опаской относятся к воде из-под крана и с удивлением наблюдают, как ее с удовольствием пьют обитатели австрийской столицы. Ну и зря – на самом деле венская питьевая вода из-под крана – это предмет гордости не только венцев, но и всех австрийцев. Она поступает в городской водопровод из источников прямо с гор – здесь нет необходимости в применении очистительных сооружений или дорогостоящего оборудования.

С помощью двух высокогорных водопроводов из областей Шнееберг, Ракс, Шнееальпе и Хохшваб в столицу ежедневно поступает 400 тыс. кубометров свежей родниковой воды. На пути в Вену она протекает через гидроэлектростанции, благодаря чему вырабатывается 65 млн киловатт-часов энергии, способной обеспечить небольшой город.

Австрийская столица была первой в мире, поставившей «белое золото» на службу государству. У 1 000 питьевых фонтанов, расположенных по всему городу, можно освежиться не только в жаркие летние дни. Среди них также есть несколько

передвижных питьевых фонтанчиков, которые подключаются к гидрантам в наиболее оживленных местах. Нажав кнопку, здесь можно насладиться не только глотком свежей воды из высокогорных источников, но и мелкими брызгами в виде охлаждающего тумана.

А ведь были времена, вплоть до XVI века, когда население австрийской столицы снабжалось водой из домашних колодцев. В 1525 году случился крупнейший городской пожар и воды из колодцев не хватило, чтобы его потушить. Это подтолкнуло эрцгерцога Фердинанда к строительству в 1526 году *общественного водопровода (водопровод Hernals)*, а в 1553 году – *придворного водопровода (Siebenbrunner Hofwasserleitung)*. В последующий период было оборудовано несколько придворных, общественных или частных водопроводов меньшего размера. Они строились в первую очередь для снабжения аристократических домов и монастырей.

ЭРЦГЕРЦОГ
ФЕРДИНАНД



ВОДОСНАБЖЕНИЕ В ВЕНЕ, 1800 Г.

С сильным демографическим ростом с конца XVII века снабжение питьевой водой из колодцев постепенно ухудшалось, тем более что их производительность медленно снижалась из-за мощения городских улиц. Поэтому строительство более крупного акведука стало насущной потребностью. Реализацию этого проекта ускорила первая **эпидемия холеры**. Тогда был открыт **водопровод Кайзер-Фердинанд**, который позволял снабжать водой большую территорию, правда, подава-

ВЕНА, 1780 Г.



лась она не из родников, а из **Дуная**.

Когда в 1850 году в систему водоснабжения были включены пригороды, а с 1858 года – и зона кольцевой дороги, растущий спрос вынудил правительство построить первую высокогорную родниковую линию из

района **Ракс-Шнееберг**. В 1870-х годах пришлось использовать дополнительные глубинные источники возле **Пётчаха**.

В 1874 году все ранее существовавшие водопроводы были перекрыты. В районе старого города доля домов, снабжаемых водой из горных источников, быстро выросла до 76 % в 1881 году и до 87 % в 1890-м. В 1890-х к сети горных источников постепенно подключались венские пригороды.

В 1900 году уровень подключения к родниковой воде составлял около 85 % всей территории города. Кроме того, произошло улучшение качества водоснабжения. **Потребление воды в день на одного жителя резко возросло с 16 л (до ввода в эксплуатацию первого горного родникового водопровода) до 50 л – в 1874 году и 65 л – в начале 1880-х годов.**

После подключения пригородов к сети высокогорных родниковых водопроводов (1890/92 г.) дальнейшее увеличение ее мощности стало невозможно. Тогда приняли решение о строительстве второй линии водоснабжения из района **штирийского Хохшваба**, а также водопровода **Винталя** (в качестве служебно-

го), что гарантировало почти полное снабжение горной родниковой водой австрийской столицы и ее окрестностей.

Во время Второй мировой войны акведуки сильно пострадали от бомбардировок, их ремонт был завершён только в 1947 году. Первый камень в третью линию водопровода был заложен 21 ноября 1953 года, а 25 апреля 1959 года состоялось открытие резервуара с питьевой водой в **Нойзидль-ам-Штайнфельд**.

Ввод в эксплуатацию высокогорных трубопроводов оказал непосредственное **влияние на снижение смертности в стране**. В частности, значительно уменьшилось число желудочно-кишечных инфекций. Например, смертность от сыпного тифа. В Вене в середине 1850-х – начале 1870-х годов наблюдались крупные **эпидемии тифа**. Особенно серьезная разразилась в 1871 году. Вероятно, это было вызвано поздним-

СТРОИТЕЛЬСТВО АКВЕДУКА ВЕНСКОГО ВЫСОКОГОРНОГО ВОДОПРОВОДА, ОК. 1900 Г.





**ВОДОНАПОРНАЯ
БАШНЯ**

ним разливом Дуная, затопившим низинные части 2-го, 3-го и 9-го районов и загрязнившим питьевую воду.

В 1998 году, в ознаменование 125-летия высокогорного трубопровода, была открыта «**Первая венская водопроводная туристическая тропа**» (Wiener Wasserwanderweg), проходящая по его самым красивым участкам в горах, таким как **Шнееберг, Ракс и Шнееальпе**.

А выйти на тропу стоит, начав с **Венской водонапорной башни** в районе *Фаворитен*, которая была построена в 1898/99 годах и до сооружения водоводов из высокогорного источника обеспечивала питьевой водой части городских округов. В настоящее время она уже не подсоединена к столичной водопроводной сети, но является выдающимся памятником архитектуры в стиле *индустри-*



ального историзма. Здание с его ярко окрашенной кровельной черепицей было отремонтировано в 1990-х годах и используется под выставки и другие культурные мероприятия.

Общая высота Венской водонапорной башни – 67 м. Резервуар из листовой стали внутри здания может вмещать около 1 000 кубометров воды. Внутри водонапорной башни находится винтовая лестница длиной 203 м, которая ведет на небольшой балкон. Он располагается на высоте 48 м над уровнем земли. Оттуда посетители могут насладиться впечатляющим видом на Вену.

Вокруг башни располагается **водный парк Wasserturm** площадью 15 тыс. м², являющийся самым большим в Европе. Это и уникальный парковый ланд-

шафт с многочисленными водопадами, ручьями, прудами, мостами и обширными лугами, и множество аттракционов, связанных в теме воды.

С мая по октябрь историческая башня предлагает:
Аренду помещений для выставок

Помещения водонапорной башни можно арендовать для музыкальных представлений и выставок или для кино-, фото- и видеопрезентаций. Обязательным условием является связь мероприятия с темой воды.

Экскурсии

Экскурсии проводятся во время работы выставок. Возможны экскурсии в сопровождении гида, а также с бесплатными аудиогuidaми для смартфонов.

Адрес: 10 р-н Вены,
Windtenstrasse 3

Телефон: 01 599 59-31079
(информация о выставках).

Электронная почта:
oeffentlichkeit@ma31.wien.gv.at

Диана Мамедова

По материалам
открытых источников
Foto: Wikimedia



**ВОДНЫЙ ПАРК
WASSERTURM**

Бумажные водительские права (а также водительские удостоверения в форме пластиковой карточки), выданные до 19 января 2013 года, **остаются действительными до 19 января 2033 года**. После этой даты признаваться будут только водительские права нового образца в форме карточки. Если информация на водительском удостоверении стала неразборчивой или по фотографии сложно узнать их владельца, то заменить документ придется раньше.

Обмен действительных бумажных водительских прав на водительское удостоверение в форме карточки сейчас **не является обязательным**.

В настоящее время в Австрии новые водительские права выдаются только **в форме карточки**. При этом бумажные водительские удостоверения нельзя ни дополнить, ни продлить. Вместо этого производится обмен старых прав на новые в форме карточки. Это также происходит в случае утери документа или необходимости замены фотографии.

ПРОЦЕДУРА ОБМЕНА

Для замены водительского удостоверения необходимо обратиться в ответственный орган. Форму заявления можно получить непосредственно там либо скачать в интернете.

У заявителя есть два варианта:

▶ **Старое водительское удостоверение можно сдать властям.** Взамен вы получите временные водительские права, которые содержат все необходимые сведения. Они будут действитель-



Фото: © Andrea Piacquadio / Pexels

ПОРЯДОК ОБМЕНА ВОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ В АВСТРИИ

ны только в Австрии в течение четырех недель после даты выдачи. При себе также необходимо иметь удостоверение личности с фотографией. Новое водительское удостоверение заявитель получит по почте в течение пяти – десяти дней после оплаты пошлины. С момента получения нового водительского удостоверения временные права становятся недействительными, но их не нужно возвращать властям.

▶ **Вы можете оставить свое старое водительское удостоверение.** После уплаты сбора новые права будут выданы в течение пяти – десяти дней. По истечении этого срока старое водительское удостоверение необходимо сдать.

ТРЕБУЕМЫЕ ДОКУМЕНТЫ

- ▶ Заявление на получение водительских прав;
- ▶ удостоверение личности с фотографией;
- ▶ старые водительские права;
- ▶ актуальная фотография для паспорта (35 x 45 мм);

▶ справка о регистрации (Meldezettel);

▶ документы, подтверждающие смену фамилии (например, свидетельство о браке или разводе).

СБОРЫ

Изготовление прав в форме карточки – **49,50 евро**.

Экспресс-изготовление – дополнительно **11,25 евро** (доставка в течение двух дней).

КОМПЕТЕНТНЫЙ ОРГАН

Органы, выдающие водительские удостоверения в Австрии, отвечают и за их обмен. В городах, где есть *Управление земельной полиции*, – это *LPD*, в Вене – *Управление дорожным движением* (Verkehrsamt), в городах без управления земельной полиции или общинах – **районная администрация**.

Контактные данные всех австрийских органов, выдающих водительские удостоверения, можно найти на веб-сайте oesterreich.gv.at.

По материалам www.oesterreich.gv.at

Выставки

В мае

Альбертина Модерн

Albertina Modern
Karlsplatz 5, 1010 Wien

Время работы: ежедневно –
с 10 до 18

www.albertina.at

КЛИМТ – ИММЕРСИВНЫЙ ОПЫТ

KLIMT – THE IMMERSIVE EXPERIENCE

ДО 4 СЕНТЯБРЯ

Тема Климта начнется весной и будет продолжаться все лето. На сей раз работы художника придут в движение, оживленные цветными анимациями. Любители «Поцелуя» получают редкую возможность пережить его динамично, наблюдая пестрые орнаменты и видеофантазии на тему главных климтовских работ.

Можно будет не только посмотреть, но и оказаться внутри картины. Выставка предлагает специальную дополненную компьютерную реальность.

Marx Halle

Karl-Farkas-Gasse 19, 1030 Wien

Время работы: вторник, среда и воскресенье – с 10 до 18,

четверг–суббота – с 10 до 20

www.expo-klimt.be/en/

РИСУНКИ ГУСТАВА КЛИМТА GUSTAV KLIMT: DIE ZEICHNUNGEN

ДО 17 ИЮЛЯ

В нынешнем году исполняется 160 лет со дня рождения главного венского художника – Густава Климта. Хотя дата и не очень круглая, все равно мэтра принято чествовать, поэтому Альбертина Модерн подготовила небольшую подборку рисунков Климта.

Будут ранние, исполненные на высоком техническом уровне студии, работы для журнала *Ver Sacrum*. Но самое главное – покажут несколько подготовительных набросков к знаменитому «Поцелую».



© ALBERTINA, Wien



© COFO Entertainment



© SKB / Wolfgang MoYo Handl

ИСКУССТВО НАКРЫВАТЬ СТОЛ ПО-ИМПЕРАТОРСКИ KAISERLICHE TAFELSCHÄTZE ДО 1 НОЯБРЯ

Замок *Schloss Hof* подготовил удивительную экспозицию о придворной культуре пиршеств. На показ выставлены самые лучшие предметы посуды и украшения стола, принадлежавшие прежде австрийским императорам. Здесь есть изделия из золота, серебра, фарфора и стекла. Некоторых из них касалась рука императрицы **Марии Терезии**, другие же восхищали гостей во время знаменитого **Венского конгресса 1815 года**. Воссозданы целые блоки сервировки стола разных эпох.

Schloss Hof
Schlosshof 1, 2294 Schlosshof
Время работы: ежедневно – с 10 до 18
www.schlosshof.at



© SKB / Alexander Feldner

ЗА КУЛИСАМИ ИМПЕРАТОРСКОЙ КУХНИ KÜCHENGEHEIMNISSE. HINTER DEN KULISSEN ДО 1 НОЯБРЯ

Продолжением предыдущей выставки является небольшая экспозиция в замке *Нидервайден*. Здесь можно взглянуть на непарадную сторону императорской культуры еды, увидеть, как готовились различные блюда. Упор сделан



© SKB / Wolfgang MoYo Handl



© SKB / Wolfgang MoYo Handl

на эпоху императора **Франца Иосифа** (вторая половина XIX века). Мир кастрюль, форм для муссов и паштетов, замысловатые резервуары для мороженого и многое другое – есть чему удивиться.

Schloss Niederweiden
Niederweiden 1, 2292 Schlosshof
Время работы: ежедневно – с 10 до 18
www.schlosshof.at

© Österreichische Nationalbibliothek



ЛУЧШИЕ ЖИВОТНЫЕ ИЗ ИМПЕРАТОРСКОГО ЗВЕРИНЦА DES KAISERS SCHÖNSTE TIERE. BILDER AUS DEN HABSBURGISCHEN SAMMLUNGEN ДО 26 ИЮНЯ

Речь идет отнюдь не о живых животных, а о коллекции изображений экзотических зверей и птиц в императорском собрании. На протяжении четырех столетий **Габсбурги** коллекционировали изображения представителей мира фауны. Здесь есть реальные и фантастические персонажи. Такие подборки были своего рода инструментом познания мира во всей его полноте. Сейчас же они радуют глаз виртуозностью исполнения и своей необычностью.

Prunksaal der Österreichischen Nationalbibliothek
Josefsplatz 1, 1010 Wien
Время работы: ежедневно – с 10 до 18, понедельник – выходной день
www.onb.ac.at

Материал подготовила
Наталья Василенко, г. Вена
*Лицензированный гид по Вене
и Австрии*
Тел.: +43 650 987 17 85



Фото: Dimitry Anikin / Pixabay

20 особенностей жизни австрийцев, от которых у иностранцев глаза по 5 копеек

1 Здесь соблюдают баланс между работой и личной жизнью

Ключевым вопросом для австрийцев является **гибкий график работы**. Местные во всем соблюдают баланс. Они не торопливы, но и не лентяи. Тут принято успевать выполнять задачи в течение дня, чтобы вечером быть свободным для семьи. Обычно рабочий день длится с 8.00 до 17.00, а по пятницам – до 15.00. **В выходные звонить, писать или отвечать на сообщения по работе – это табу.**



Фото: © Bwag / Commons

2 Местным жителям сложно заводить друзей

Австрийцам нужно много времени для того, чтобы открыться, начать дружить. Например, они годами могут обедать с коллегами в тишине: им так комфортно. Но сами австрийцы уверяют, что с ними легко завязать разговор: *«Мы жалуемся на все. Вы не знаете, о чем поговорить? Просто начните жаловаться на что-то. В 99 % случаев австриец согласится с вами, и тогда вы можете начать жаловаться на это вместе».*

3 Иностранцев ожидают сложности с языком

Официальный язык – немецкий, но никто на нем не говорит. К официальному языку добавляется диалект, и в каждом регионе он свой. По сути, приезжим приходится учить язык, который используют только в рабочей переписке, а общаются все на диалекте. И нет никакого курса или учеб-

ника, который помог бы разобраться в этом. Только опыт.

4 Австрийцы долго проверяют чувства, прежде чем оформить отношения

В основном отношения завязываются через друзей или через интернет. Многие женятся, когда обоим в паре уже за 30. А детей заводят еще позже. Число разводов в Австрии тоже сократилось с начала нулевых. **На свидании платить пополам здесь считается нормой.**



Фото: © TVB Traunsee-Almtal / Klemens Fellner

Самые популярные варианты для встреч – поход в горы или в лес, катание на лыжах, бег в парке. У местных своя романтика: вместо цветов принести лесные ягоды или домашние колбаски.

5 В стране заботятся об экологии

Австрийцы осознают ответственность за мир, в котором

будут жить их дети. Поэтому в обществе есть некая мода на все, что связано с экологией. Здесь многие устанавливают на крышах солнечные панели. А некоторые идут еще дальше и организуют озеленение на крыше и на внешних стенах дома. Сам дом также должен быть «умным» и открытым для солнечного света.



Австрии кенгуру нет, который наносят на уличные знаки и сувениры. Однако иногда недоразумения возникают и на высшем уровне. Так, однажды Австрия выдвигала свою кандидатуру в Совет Безопасности ООН, и один из голосов был отдан в пользу Австралии, хотя ее в списке кандидатов не было вообще.

А еще в аэропорту Зальцбурга есть табличка с кнопкой SOS для тех, кто прилетел в Австрию, хотя собирался в Австралию. *«Извините, это Австрия, а не Австралия. Нужна помощь? Пожалуйста, нажмите на кнопку».*

8 Люди здесь экономят, несмотря на свое финансовое положение

Австрийцы стараются не быть расточительными и бережно относятся к тому, что им дала природа. **Экономить для австрийца – это часть характера, которая часто граничит со скупостью.**

«Работала в ресторане, где хозяин – до жути жадный австриец. Как-то он показывал мне, как правильно варить куриное яйцо. Сварил идеально, съел половинку, ушел по делам. Остальное я выкинула. Тут он возвращается и спрашивает: „Где яйцо?“ Я молча показываю на мусорное ведро. А он как закричит: „Вы меня только что ограбили на 1 евро!“ А потом достал яйцо из ведра, помыл его и съел», – поделилась своим опытом пользовательница сети.

6 Мусор приходится копить, поскольку вывозят его редко и по графику

В Австрии хорошо организована система, позволяющая жителям правильно сортировать мусор и тем самым заботиться о состоянии окружающей среды. Например, упаковки из пластика люди складывают в специальные желтые пакеты. На каждую квартиру выделяется по девять таких мешков в год. Их выдают бесплатно и просто оставляют на пороге. К пакетам прилагается расписание вывоза мусора: девять раз в год.

«Как только мешок наполняется, я отношу его в подвал в специальное место. Затем, согласно расписанию, ближе к дате вывоза мусора старший по дому выносит эти пакеты на улицу, чтобы сотрудники коммунальной службы их забрали», – рассказал пользователь Pikabu.

7 Австрию постоянно путают с Австралией

Из-за вечной путаницы здесь очень популярен слоган «В



Фотом © Stefanie Laubscher / Pixabay

9 Большинство венских зданий – серого цвета. Но как-то раз это решили изменить

Среди австрийцев нашелся человек, которого благородный серый цвет почему-то начал раздражать. Им оказался художник Фриденсрайх Хундертвассер. Он считал, что человек не может быть счастлив в искусственной среде домов, состоящих из одинаковых повторяющихся ячеек. Поэтому планировка квартир в построенном по его проекту Доме Хундертвассера абсолютно разные, двери и окна в каждой из них отличаются от соседских, а на фасаде зона каждой квартиры выделена своим цветом.

Кроме того, он считал, что архитектура должна составлять единое целое с окружающей ее природой. Поэтому на крыше, террасах, балконах и в специальных нишах посажены живые кустарники и деревья. Таким образом архитектор стремился компенсировать природе отнятую у нее площадь плодородной земли.



Фотом © Österreich Werbung / Cătălin Georgescu

10 Австрия – родина многих знаменитых композиторов, и любовь к музыке у местных в крови

Моцарт, Гайдн, Шуберт, Штраус, Малер – вот лишь небольшой список известных на весь мир австрийских авторов гениальных музыкальных произведений. Однако имя одного из них упоминается на каждом шагу. Это – Моцарт! Здесь есть его дом, площадь его имени, а лавки пестрят различными сувенирами с изображением знаменитого композитора.

У музеев стоят мужчины, одетые в костюмы *а-ля* Моцарт, и приглашают туристов на концерты. Буквально повсюду продаются конфеты «Моцарт», а в каждом музее или замке есть хотя бы один экспонат, связанный с великим композитором.

11 Большая часть территории страны покрыта горами

«Я знал, что мне потребуется 6 часов ходьбы по темноте, когда буду возвращаться в отель. Но мне очень хотелось встретить закат в горах. Альпбах, Австрия».

Восточные Альпы составляют треть всей площади страны. Самая высокая точка – гора **Гросглоккнер** (3 798 м). Именно здесь расположены все лучшие горнолыжные курорты Австрии и видовые рестораны.

12 Кофейни тут на каждом углу

Утро начинается с чашки бодрящего кофе и традиционной выпечки. Во многих классических кафе по вечерам играют



Фотом © Österreich Werbung / Harald Eisenberger

на фортепиано и проводят общественные мероприятия, такие как литературные чтения. Подкрепиться можно знаменитым **яблочным штруделем** и различными десертами, например кусочком **торта «Захер»**, который также известен на весь мир.

13 Здесь мощная система здравоохранения

Средняя продолжительность жизни в Австрии – 81 год, и данный факт говорит

сам за себя. У каждого гражданина есть недорогая страховка, которую полностью или частично оплачивает работодатель. В экстренных случаях страховая компания оплатит машину скорой помощи и даже вертолет, но если впоследствии выяснится, что вы могли добраться до больницы самостоятельно, то вам выпишут **штраф в размере от 700 евро**.

Факт наличия развитой системы здравоохранения подтверждает жительница Вены: «*Медицинская помощь – одно из главных преимуществ жизни здесь. Если вы работаете, то 100 % обслуживания и лечения включено в вашу страховку. Нет проблем с тем, чтобы записаться к врачу. Если пришлось бы ждать, то я довольно легко нашла бы другого*».

14 В некоторых городах есть своя валюта, которую используют для поощрения

Такие банкноты администрация отправляет гражданам **в виде поощрения за значимые для города достижения**, а также активным участникам мест-



Фотом © werhold / Pikabu

ных мероприятий и активистам. Называется валюта обычно в честь города. Предприниматели, получившие такие деньги в качестве оплаты, впоследствии меняют их на евро в городской администрации.

«В нашем городке, в 20 км от Вены, есть местная валюта. Получить ее можно за хорошие дела. Обменять на евро не получится, но расплатиться в городе – без проблем. Мне только раз дали, когда кошку-потеряшку вернула. Оказалось, что она и не терялась вовсе, просто ходит где хочет. Но за сознательность десятку дали», – рассказала пользовательница Pikabu.

15 Молодые австрийки любят обращать на себя внимание

Здесь многие красят волосы в необычные и яркие оттенки, и никого это не удивляет.

Женщины относятся к одежде просто: она должна быть ком-



Фото: © Tourismus Salzburg GmbH

АВСТРИЙКИ ОТНОСЯТСЯ К ОДЕЖДЕ ПРОСТО: ОНА ДОЛЖНА БЫТЬ КОМФОРТНОЙ, НО ЭЛЕГАНТНОЙ. МНОГИЕ НЕ БОЯТСЯ БРОСКИХ ЦВЕТОВ.

фортной, но элегантной. Многие не боятся броских цветов. Кстати, уровень заработка никак не отражается на внешнем облике австрийцев. Здесь все одеваются минималистично и просто, поскольку показная роскошь осуждается.

Австрийцы – и молодые, и пожилые – часто носят национальную одежду – **трахтен**.

16 Здесь любят вкусно и много поесть

Австрийская кухня очень сытная, с обилием мяса и клецек. Австрийцы часто едят дома, но не меньше любят ходить в рестораны и кафе. Местный фастфуд – это **колбаски**, которые можно купить в

специальных киосках. Еще Австрия славится **венским шницелем**. И это не маленький кусочек мяса, а отбивная на целую тарелку, размеры которой часто поражают туристов.

«В почтовых отделениях и пригородных филиалах банков перерыв на обед по-прежнему длится 1 или 2 часа. Австрийцы в данном вопросе проявляют понимание: обед, в конце концов, дело серьезное, и недо-

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

НА **AR** САЛОН АРХИТЕКТУР
Elena Markisa

- 4 номинации Hairdressing Award 2010
- Hairstyling • Make-up •
- вечерние и свадебные прически • ОРМ-маникюр
- HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com



Грузинские вина премиум класса

Тел.: +43 0660 30 28 004
www.duruji-valley.ge
Email: geowinevalley@gmail.com

VIENNA TOURS
Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

Тел.: +43 676 844 34 22 00

Chalet Heufeld
Русская баня с парилкой

А также:

- ✓ Комфортное шале на 8 гостей
- ✓ Мастер-классы различной тематики
- ✓ Мангал, газовый гриль, очаг для плова

+43 664 914 8398
Zuckerhut-Siedlung 3a
2640 Gloggnitz



A&M Goldschmiede

Починка и реставрация ювелирных изделий и часов

Покупка ЗОЛОТЫХ и серебряных изделий

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

www.a-m-gold.at
+43 1 5267 928
+43 676 844 341 202
Westbahnstrasse 26
1070 Wien



Фото: © TVB Tux-Finkenbergl / Johannes Sautner



Фото: © Tourismus Salzburg GmbH / Günter Breitegger

пустимо, чтобы зарабатывание денег стало более важным, чем правильная работа пищевой системы», – подтверждает автор книги «Эти странные австрийцы».

«Австрийцы любят поесть. Я знаю многих людей, которые могли бы жить в ужасном отеле во время отпуска, но они сошли бы с ума, если бы пища была плохой. У меня было несколько случаев, когда люди рассказывали о местах, которые они посетили, и главной темой была еда», – поделился своим наблюдением пользователь сети.



Фото: © Wiener Schnitzel Kipferl Ltd

17 Водопроводная вода в Вене считается одной из самых чистых в мире

Вода в краны поступает из высокогорных источников. Она чистая и очень холодная. Когда ее пьешь, складывается впечатление, будто пьешь воду прямо из родника. В теплое время года в городе работают освежающие фонтанчики. Из них тоже можно пить или набирать воду в бутылки.



Фото: © Österreich Werbung / Fankhauser

19 Австрийцы очень трепетно относятся к праздникам

В Австрии есть 13 официальных праздничных выходных дней.

Во время Рождества два дня выходные, поэтому почти все магазины в этот период закрыты. И на улицах практически никого нет, поскольку это торжество считается семейным.

А еще в стране проводятся праздники сбора урожая, музыкальные фестивали и Венский Октоберфест.

20 Местные жители во многих вопросах педантичны и осторожны

Австрия – одна из самых чистых стран в мире, и многое здесь, безусловно, зависит от самих людей. Девушка поделилась своим опытом, который доказывает данный факт: «Путешествовали с подругами на машине по Европе. В целях экономии переночевали в дешевом хостеле в горах Австрии. Комната на восемь человек, удобства на этаже. Подруга ушла и вернулась с круглыми глазами. Рассказала, что имеется общий огромный санузел с туалетными кабинками, душевыми, рядом раковины, и все сияет и натерто до блеска. Сделала она все свои дела и за собой все убрала. Говорит, стыдно оставить даже капли воды. Помимо нас в других комнатах было полно народу».

По материалам www.adme.ru

Штрудель со сладкой творожной начинкой



Сложно отказаться от порции **свежеиспеченного штруделя** с чашечкой ароматного кофе или горячего чая. Тем более если внутри сладкая творожная начинка. Корочка теста – суперхрустящая, начинка из творога – очень сочная. Замечательное сочетание, дарящее неповторимые вкус и аромат!

Вам понадобится (на 6 порций):

Для теста:

- ✓ вода (комнатной температуры) – 50 мл
- ✓ яйцо – 1/2 шт. (25 г)
- ✓ масло растительное рафинированное – 1 ст. ложка
- ✓ мука – 125–150 г
- ✓ соль – 1 щепотка

Для начинки:

- ✓ творог жирностью 18 % – 250 г
- ✓ творожная масса (сладкая) – 200 г
- ✓ масло сливочное – 50 г
- ✓ яйцо – 1 шт.
- ✓ мука – 2–2,5 ст. ложки
- ✓ крошка из печенья или вафельная – 40 г
- ✓ коньяк – 1 ст. ложка

- ✓ цедра апельсина – 1 ч. ложка
- ✓ сок лимона – 1 ч. ложка
- ✓ соль – 1 щепотка

Приготовление:

1 125 г муки просейте в подходящую глубокую посуду. Всыпьте соль. Перемешайте венчиком до равномерного распределения соли по всей мучной массе. Яйцо разбейте, разболтайте вилкой, отмерьте 25 г и вылейте в центр мучной массы. Следом влейте растительное масло и воду. Перемешайте ложкой, чтобы все сухие ингредиенты увлажнились. Переместите тесто на доску. Если будет слишком липнуть к рукам, подсыпьте муки. Получится мягкий колобок. Заверните его в пищевую пленку и отправьте в холодильник на 60 минут.

2 В миске соедините творог, творожную массу, соль и яйцо. Разотрите ложкой до однородности, чтобы не было комочков.

Добавьте апельсиновую цедру, сок лимона и коньяк. Перемешайте.

Творожную начинку выложите на посыпанную мукой доску, присыпьте сверху мукой и пока-

тайте, формируя колбаску длиной около 30 см.

3 На посыпанной мукой доске раскатайте охлажденное тесто в тонкий прямоугольный пласт. По мере необходимости добавляйте муку, чтобы тесто не липло к доске и скалке.

Сливочное масло растопите в микроволновой печи. Смажьте частью масла тесто. Присыпьте крошкой из печенья (или вафельной).

Выложите творожную колбаску по краю теста – вдоль одной из более длинных его сторон. Сверните рулет. Излишки теста обрежьте.

4 Положите рулет швом вниз на застеленный пергаментной бумагой противень, смажьте половиной оставшегося растопленного масла. Отправьте в разогретый до 180–190 °С духовой шкаф на 30–40 минут. Готовую выпечку смажьте оставшимся сливочным маслом и немного остудите.

Перед подачей можно посыпать штрудель сахарной пудрой.

Приятного чаепития!

По материалам www.russianfood.com

Автор рецепта: Sve4kaSV



1



2



3



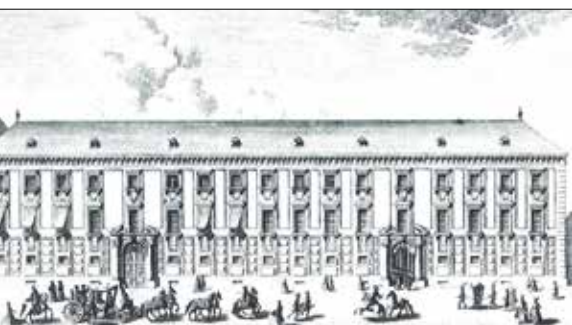
4



▲ *Алоиз I фон Лихтенштейн.*
Портрет работы Петера
Штрелинга, 1794 год

«ВЕСЬМА МУДРЫЙ» КНЯЗЬ

В 1759 ГОДУ, 14 МАЯ, В СЕМЬЕ КНЯЗЯ ФРАНЦА ИОСИФА ФОН ЛИХТЕНШТЕЙНА РОДИЛСЯ ТРЕТИЙ РЕБЕНОК – МАЛЬЧИК, КОТОРОГО НАЗВАЛИ АЛОИЗ ИОСИФ ИОГАНН НЕПОМУК МЕЛЬХИОР ИЛИ ПОПРОСТУ АЛОИЗ I ЛИХТЕНШТЕЙНСКИЙ.



▲▼ *Городской дворец Лихтенштейнов*
на улице Херренгассе в Вене



Алоиз или Алоис, или Алоизий (нем. Alois) – немецкое мужское имя. Происходит от древневерхненемецкого «*Alwis*» – «*весьма мудрый*».

Мальчик появился на свет в Вене. Отец Алоиза **Франц Иосиф** принимал участие в военных походах в *Северной Италии* и сражался в знаменитой *Битве при Пьяченце*. В 1767 году он стал членом тайного совета, в 1771 году – кавалером *Ордена Золотого Руна*, а в 1778-м был назначен главой дворянского собрания *Нижней Австрии*. После этого отошел от имперских дел и посвятил себя укреплению фамильных владений, в чем весьма преуспел, воспользовавшись полученным в 1772 году наследством герцогини **Марии Терезии Савойской**. **Франц Иосиф** проявил себя крепким хозяйственником и

внес внушительный вклад в расширение художественной коллекции Лихтенштейнов.

Алоиз фон Лихтенштейн, в отличие от отца, был вынужден рано оставить военную службу из-за слабого здоровья и полностью сконцентрировался на управлении семейными владениями. И здесь он как раз перенял от Франца организаторские способности. А знания, полученные за время учебы и путешествий, он направил на перестройку и модернизацию княжеской администрации. Алоиз активно внедрял новые промышленные технологии, экспериментировал в области сельского хозяйства и декоративного садоводства, украсив парк *Айсгруб* многочисленными нарядными постройками. В своих моравских имениях Алоиз фон Лихтенштейн развивал горнодобывающую промышленность и построил металлургический завод в *Оломоуце*.

Князь был большим любителем книг, собрал огромную библиотеку, содержал музыкальный оркестр и приглашал в свои имения театральные труппы. По его поручению архитектор **Йозеф Хардтмут** перестроил *Городской дворец Лихтенштейнов* на улице Херренгассе в Вене.

ХИТРАЯ АФЕРИСТКА

Исторический факт: во время правления **Алоиза I** в Лихтенштейне состоялась последняя в истории княжества смертная казнь – была обезглавлена воровка **Барбара Эрни**.

Эрни совершала кражи на постоялых дворах по всей *Западной Европе*. В лихтенштейнских легендах она была известна как «*Golden Boos*».

Барбара родилась в *Фельдкирхе* у бездомной пары. В 1779 году она вышла замуж за некоего «*тирольца Франца*», которого считали уголовником.

Согласно легенде, «*Golden Boos*» – это женщина большой силы со светло-рыжими волосами, которая ездила по Европе с огромным сундуком или мешком. Когда она останавливалась где-либо на ночь, то требовала,



▲ **Каролина фон Мандершайд-Бланкенхайм**

чтобы ее сундук прятали в самой надежной комнате, поскольку в нем якобы находятся сокровища. Когда сундук или мешок «с сокровищами» запирали и наступала ночь, оттуда вылезал карлик и забирал хранившиеся в этой комнате ценности, после чего Эрни и ее сообщник сбегали. Она действовала по этой схеме много лет и разбогатела.

Воровку и ее напарника арестовали в *Эшене* и заключили под стражу в *Вадуце* 27 мая 1784 года. На суде Лихтенштейна она созналась в семнадцати кражах, совершенных таким способом. 7 декабря 1784 года суд постановил, что **Барбара Эрни** и есть «*Golden Boos*», признал ее вино-

вной и приговорил к казни через обезглавливание.

Публичная казнь состоялась в *Вадуце* в присутствии около тысячи зрителей. Судьба ее сообщника неизвестна.

С той поры в Лихтенштейне больше никого не казнили, как и после официального запрета смертной казни в 1987 году.

ДЕЛА СЕМЕЙНЫЕ

16 ноября 1783 года князь Алоиз I женился на графине **Каролине Энгельберте Фалиците фон Мандершайд-Бланкенхайм**. Видимо, по причине слабого здоровья главы семейства детей в браке не было.

24 марта 1805 года князь Алоиз скончался, его престол наследовал брат **Иоганн I**. Княгиня Каролина вдовствовала 26 лет, проживая в основном в Вене, где скончалась 1 марта 1831 года. Но погребена она была в Брно – в церкви *Рождества Девы Марии*.

Интересно, что, будучи вдовой, она родила двоих детей (дочь и сына) от связи с офицером **Францем фон Лангендоком**.

Кира Лесникова

По материалам из открытых источников

Фото: Wikimedia

ВСЕГО 500 МЕТРОВ
ОТ **Wien Mitte**
ESTEPLATZ 5 MERIDIAN
ТЕЛ. 01/907 64 15
WWW.MERIDIAN.CO.AT
SPRACHSCHULE FÜR DEUTSCH

ЯЗЫКОВАЯ ШКОЛА И ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ ЦЕНТР НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
ЭКЗАМНЫ ÖSD И ИНТЕГРАЦИОННЫЕ ЭКЗАМНЫ ÖIF НА ГРАЖДАНСТВО И ПМЖ

НЕМЕЦКИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ
ОТ 3-10 ЛЕТ в нашем
Smart & Clever
Kids Club
1030 WIEN, ESTEPLATZ 5 TEL. 01/907 64 15

Заверенные переводы документов
Немецкий, русский и армянский языки
Судебный присяжный переводчик Лариса Дибергер
Также срочные заказы
Тел.: 0699 / 11 74 95 25
E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com
В центре Вены

Заверенный перевод документов
Присяжный судебный переводчик Андрей Клименко
klimenko@gmx.at
+43 699 121 54 791
www.klimenko.at



Фото: Pexels

ХЛАДАГЕНТЫ НАГРЕВАЮТ ПЛАНЕТУ

Кондиционеры эффективно охлаждают жилища, однако на атмосферу нашей планеты они оказывают противоположное действие.

Австрийские ученые пришли к выводу, что для достижения цели Париж-

ского соглашения – не допустить рост температуры на Земле выше 1,5 °C – необходимо полностью отказаться от популярных хладагентов – гидрофторуглеродов, используемых в кондиционерах. Это позволит также снизить загрязнение атмосферы. Статья опубликована в журнале *Nature Climate Change*.

<https://inscience.news>

ЧТО МОЖЕТ ОСТАНОВИТЬ глобальное потепление

ПРЕИМУЩЕСТВА ГОМЕОПАТИИ ПРЕУВЕЛИЧЕНЫ

Как показало исследование ученых из Дунайского университета, насчитывающая уже 200 лет гомеопатия имеет незаслуженно высокую репутацию. Специалисты из Австрии полагают, что сделанные ими



Фото: © Bruno / Germany / Pixabay

выводы доказывают значительную нехватку научных стандартов гомеопатии, а так-

же недостаток убедительных исследований, подтверждающих ее пользу.

Кроме того, речь идет о предвзятости с отчетностью, поскольку публикуются только те исследования, которые показывают положительные результаты.

www.medikforum.ru



Фото: © Geraud Pfeiffer / Pexels

СЕКРЕТ ПИТАНИЯ ОТ ДОЛГОЖИТЕЛЕЙ

Австрийские ученые выяснили, что долгожители вольно или невольно придерживаются так называемой диеты Plant Slant («растительный уклон»). В основном они едят продукты из цельного зерна, овощи, фрукты и бобовые. Мясо и рыба на

их столах появляются эпизодически. Принципы Plant Slant заключаются в том, чтобы до 95 % рациона составляли продукты растительного происхождения.

Главным источником белка являются зерновые, бобовые, соя и овощи. Злоупотребление продуктами из переработанного и красного мяса повышает риск развития сердечно-сосудистых заболеваний, а также преждевременной смерти. Об этом говорится в материале издания *Eat This, Not That!*.

ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ ПРОДУКТАМИ ИЗ ПЕРЕРАБОТАННОГО И КРАСНОГО МЯСА ПОВЫШАЕТ РИСК РАЗВИТИЯ СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ



ОПАСНО ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

Австрийские ученые выяснили, как влияет на сон засыпание при включенном телевизоре, передает *Daily Mail*. Исследователи изучили активность мозга спящих людей, которым во время сна включали записи разговоров их близких и незнакомцев. Когда спящие слышали незнакомые голоса, в мозге началась активная обработка информации.

Спим мы или бодрствуем – наш мозг не перестает сканировать обстановку и обрабатывать

информацию. У него есть особенность: он привыкает к знакомым голосам. Эта особенность **помогает человеку спокойно спать в окружении близких людей и просыпаться при появлении незнакомцев** (потому что они могут нести опасность). Включенный телевизор или фильм на компьютере играют роль тех самых незнакомцев, чьи голоса пробиваются в мозг и мешают ему отдыхать. Ученые пришли к выводу: если хотите дать мозгу качественно расслабиться, нужно позаботиться о том, чтобы не слышать во сне незнакомые голоса и звуки.

МОДЕЛЬ ГРИБНОЙ ФЕРМЫ НА ЛУНЕ

Австрийские ученые и их коллеги из Красноярска разработали модель фермы грибов, которая сможет работать на Луне. Они провели удачный опыт **выращивания вешенок на растительных отходах**.

Модули позволяют сеять и выращивать грибы-вешенки, а по мере роста численности людей на Луне количество пропитания можно также увеличивать. Все дело в идеальном составе грибов – это белки, витамин В6, железо, магний, фолиевая кислота и пищевые волокна, необходимые человеку.

24rus.ru

МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВЕНЕРЫ БЫЛ ДОБЫТ В СЕВЕРНОЙ ИТАЛИИ

Австрийские и немецкие ученые изучили **Венеру Виллендорфскую** с помощью микрокомпьютерной томографии и пришли к выводу, что **известняк для ее изготовления был добыт в Северной Италии**. Журнал *Scientific Reports* сообщает, что **Герхард Вебер** из *Венского университета* совместно с другими учеными сравнил материал, из кото-



рого была выполнена **Венера Виллендорфская**, с образцами аналогичного материала из разных областей Европы. В результате выяснилось, что такой оолитовый известняк с включениями минерала лимонита и остатков ракушек характерен для северных областей Италии. **Венера Виллендорфская** была обнаружена в 1908 году во время раскопок в Австрии. Ей 29 500 лет.

КОМУ ГРОЗИТ ПЛОХАЯ ПАМЯТЬ

Посменная работа приводит к ухудшению рабочей памяти (тип памяти, позволяющий человеку сохранять в уме информацию, с которой он работает) и более медленной скорости умственной обработки информации. К такому выводу пришла команда австрийских ученых на основе анализа исследований, в которых изучались когнитивные способности работающих взрослых. Всего специалисты проанализиро-



вали **18 исследований с участием более чем 18 тыс. человек**. Средний возраст испытуемых составлял 35 лет. Анализировались скорость обработки информации, рабочая память, когнитивный контроль, зрительное внимание, способность переключаться между разными задачами. Как показал анализ, у тех, **кто трудился посменно, почти все показатели оказались хуже, чем у тех, чей рабочий график был регулярным**. Результаты исследования были опубликованы в журнале *Occupational & Environmental Medicine*.

Самый большой музей в Австрии площадью более 7 000 м² представляет природу во всей ее красе: от подводного мира до приключений в космическом зале, от динозавров до путешествия в человеческое тело. И, по моему мнению, Дом природы имеет самый захватывающий научный центр практических экспериментов.

Музей открыт для посещения ежедневно – с 9.00 до 17.00.

Цены на билеты вполне демократичные, учитывая, что на осмотр всех экспозиций понадобится минимум 3–4 часа.

Взрослые: 8,50 евро.

Дети (от 4 до 15 лет): 6,00 евро.

Также можно приобрести «Семейный билет»:

1 родитель + 1 ребенок: 13,50 евро.

2 родителя + 1 ребенок: 21,50 евро.

Каждый дополнительный ребенок: 5,50 евро.

ДИНОЗАВРЫ

Первыми вас встретят динозавры, населявшие нашу Землю в далеком прошлом. В музее представлена копия **аллозавра**, который двигается и устрашающе рычит, а также самый большой полностью сохранившийся ске-



Фоток © Haus der Natur

HAUS DER NATUR

ДОМ ПРИРОДЫ В ЗАЛЬЦБУРГЕ –
ОДИН ИЗ ЛУЧШИХ МУЗЕЕВ,
ГДЕ Я БЫВАЛ

лет **стегозабра** и оригинальные окаменелости **ихтиозавра**. Одним из самых ценных экспонатов является скелет самки динозавра с двумя эмбрионами в животе, которые вот-вот должны были появиться на свет.

Впечатляет! Двигаемся теперь в водную стихию.

АКВАРИУМ

Это место очарует своей невероятной красотой, разнообразием и необычным поведением его обитателей. Здесь можно вблизи, в естественных условиях понаблюдать за **экзотическими и встречающимися в Австрии живыми существами**.

Каждый резервуар образует экосистему, которая является

точным воспроизведением естественной среды обитания этих животных.

В 38-ми выставочных резервуарах, объем самого большого из которых почти 60 тыс. л, можно увидеть обитателей Средиземного моря, тропических коралловых рифов, вод Африки, Южной Америки, Юго-Восточной



Азии и, наконец, местных рек и озер.

Одно из самых захватывающих зрелищ в аквариуме – это **кормление акул, осьминогов, мурен и пираний.**

Аквариум работает с понедельника по четверг – с 10.30.

Здесь царят красота и спокойствие, которые не передать словами. Даже не хочется уходить. Но пора к рептилиям.

ЗООПАРК РЕПТИЛИЙ

Тут обитают представители почти всех отрядов рептилий. Будь то **аллигатор или ядовитая змея, черепаха или игуана.** Можно позна-



Фотом © Haus der Natur / Reptilienzoo Simmerstatter

комиться с повадками и образом жизни этих «очаровательных» животных. Многим рептилии могут показаться странными, пугающими и немного жуткими. Но обычно после нескольких минут наблюдения мнение меняется.

Просторные террариумы позволяют увидеть рептилий крупным планом и забыть о времени.

ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ТЕЛО

В этих залах можно найти ответы на следующие вопросы:

Как работают наши легкие, печень и почки? Что заставля-



Фотом © Haus der Natur / Kressl

ет наше сердце биться? Почему путь к сердцу мужчины лежит через желудок?

Крупномасштабные модели систем человеческих органов и интерактивные станции позволяют понять, как устроено наше тело. Здесь посетителей ждет многое – от анимационных фильмов, которые переносят в самые отдаленные уголки наших легких, до игр, в которых можно проследить, как шницель переваривается в пищеварительном тракте.

ЦАРСТВО ЖИВОТНЫХ

Разнообразие животного мира на Земле просто завораживает. В музее можно найти реалистичные чучела животных: от утконоса до муравьеда, от пингвина до верблюда, от птички киви до орангутана и, конечно, обитателей леса – **здесь представлены животные со всех континентов.**



Все это похоже на путешествие из Арктики в тропический лес или из местных краев в далекие пустыни.

Суша! Скучно?! Вперед океан.

ОКЕАН

Эта выставка демонстрирует невероятное разнообразие морских существ: **от простых кораллов до акул и китов.** Глубоководные рыбы, гигантские мидии и огромная пасть вымершей акулы.

Вы очарованы подводным миром, который до сих пор был вам практически неизвестен? А как вы относитесь к большой белой



акуле? Безжалостная убийца, которая, не колеблясь, нападает на человека. Вместе с тем этот морской обитатель находится на грани вымирания.

Пора осмотреть реку **Зальцах** – основную водную артерию федеральной земли **Зальцбург.** Она берет свое начало на высоте 2 300 м над уровнем моря и впадает в реку **Инн.**

В музее можно проследить течение реки: от покрытых ледниками вершин до предгорий Альп. Зальцах постоянно меняет свой внешний вид и характеристики: от горного ручья с его

холодной, богатой кислородом водой до извилистой реки в долине с теплыми волнами.

КОМНАТА СОКРОВИЩ

В 1965 году в федеральной земле Зальцбург (в долине Штубай) был обнаружен **один из самых крупных в мире кристаллов кварца**. Его вес достигает 618 кг! От прикосновений к его плоской поверхности и острым краям – это не только разре-



но, но и приветствуется – захватывает дух.

А еще здесь можно рассмотреть во всех подробностях великолепные драгоценные и полудрагоценные камни в их естественной кристаллической форме – **изумруды, аквамарины, топазы, гранаты, сапфиры, рубины, бриллианты, а также золото**.

Это настоящая сокровищница в полном смысле этого слова.

Что дальше? А дальше – гений из Зальцбурга.

ДОПЛЕР

Кристиан Андреас Доплер был гением в области математики и физики. Его открытие до сих пор оказывает огромное вли-



яние на мир. **Эффект Доплера** позволяет современной медицине исследовать процессы в человеческом теле.

Измерение скорости с помощью радара – одна из многих областей, в которых **эффект Доплера** нашел свое применение. Он используется для отслеживания нарушителей правил дорожного движения, в авиации или для определения того, насколько быстро вы можете бросить мяч на интерактивной выставке...

Скорость? Это точно про космос.

КОСМИЧЕСКАЯ ВЫСТАВКА

Выставка дает представление о **далеких галактиках, рассказывает историю зарождения солнечной системы и освоения**



космоса, уносит в путешествие через пространство и время.

В интерактивной обстановке можно исследовать космические силы, влияющие на нашу планету. *Почему существуют времена года? Какое влияние на Землю оказывают наклон оси и эксцентрическая орбита?*

Одним нажатием кнопки **Vision Globe** (сферический проекционный экран) превращается в *Солнце* и восемь планет нашей системы. Он позволяет рассмотреть



усеянную кратерами поверхность *Меркурия* и циклоны на *Юпитере*.

В *Театре кратера* можно полюбоваться видом на нашу Землю из космоса, который захватывает дух. Или понаблюдать за рождением и смертью звезд...

Космос, романтика... Спустимся на землю и займемся практическими экспериментами.

НАУЧНЫЙ ЦЕНТР

Это отличное место, чтобы увидеть применение физики и математики в нашей жизни с помощью простых и увлекательных приборов.

Энергия и рычаги

На нижнем этаже научного центра все вращается вокруг **темы энергия**. Практические

эксперименты облегчают понимание закона действия рычага. Большой гидравлический подъемник позволяет легко перемещаться по помещению. Также посетители узнают о технологии гидравлической передачи энергии.

Еще одна важная тема – это **производство электричества за счет энергии воды и солнца**. Как работают турбины? Как можно производить электричество с помощью генераторов? Различные эксперименты с солнечной



уху. Особо следует отметить зону «Ощутить Моцарта». Вибрации музыки можно не только услышать, но и почувствовать. Почему бы не попробовать?

А в «кричащей кабине» вы можете проверить громкость собственного голоса.

Физика и техника

Второй этаж научного центра посвящен **экспериментам по физике и математике, а также разным технологиям**. Постройте мост и испытайте его, запустите ракету с помощью сжатого воздуха, заставьте шар летать, как по волшебству, ощутите законы аэродинамики на собственном теле.

Есть вопросы? На них можно получить ответы, проводя эксперименты. *Как работают самые быстрые и самые медленные передачи? Почему цемент и кофе должны быть в форме мелкого порошка?*

Тело и фитнес

Большая часть научного центра посвящена **ловкости, движению и здоровью человеческого тела**.

Например, пара лыж, принадлежащих чемпиону мира, позволит проверить, как вы держите баланс. С помощью симулятора прыжков с трамплина можно испытать взаимосвязь между взлетной мощностью и реакцией, наблюдая за движениями собственного тела и сжигая при этом много калорий. Ловкость потребуется при про-



хождении полосы препятствий на инвалидной коляске. Мне это далось нелегко.

Экскурсия подошла к концу. И мне кажется, что это совсем не музей, а очень увлекательное приключение для взрослых и детей. Независимо от того, сколько вам лет, внутри музея все посетители становятся маленькими и любопытными детьми.

Сергей Оборотов, г. Зальцбург



энергией дают представление о технологии **фотовольтаики**. А площадка для опытов с водой предлагает нам открыть для себя невероятную силу, скрытую в этой стихии.

Акустика и музыка

Здесь можно исследовать все, что связано с **темой звука, шума и передачи звука человеческому**

САМОЦВЕТЫ
Детский образовательный центр

www.rusky-gorod.at
РУССКИЙ ГОРОД

КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

- Набор учеников от 3 лет по итогам собеседования
- Онлайн, очно-зачная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное тестирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

www.rusky-gorod.at
e-mail: office@rusky-gorod.at
тел. +43604897977

РУССКАЯ ШКОЛА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

МЕРИДИАН

ФИЛИАЛЫ:
ESTERPLATZ 5 | HIMMELSTRASSE 11
1030 WIEN | 1190 WIEN

ТЕЛ. 01/907 64 15
WWW.RUSGYMNASIUM.AT

- Более 10 лет успешной работы
- Занятия в будние дни и по субботам
- Дошкольная программа от 3 лет, 1-8 классы
- Сертификация института им. Пушкина
- Официальная аттестация школы РФ
- Студии и секции от 3 лет

КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

под руководством профессионального тренера Натальи Чемодуровой и восьмикратных чемпионов Австрии

Просим обращаться по тел.: **0699 1 720 32 82**
e-mail: **anna-ludwig@gmx.at**



ИЗВЕСТНЫЙ СПОРТСМЕН на пенсии

МАРКУС АНТОНИУС РОГАН (НЕМ. MARKUS ANTONIUS ROGAN) – АВСТРИЙСКИЙ ПЛОВЕЦ, ДВУКРАТНЫЙ СЕРЕБРЯНЫЙ ПРИЗЕР ЛЕТНИХ ОЛИМПИЙСКИХ ИГР 2004 ГОДА, МНОГОКРАТНЫЙ ПРИЗЕР ЧЕМПИОНАТОВ МИРА И ЕВРОПЫ. ЭКС-РЕКОРДСМЕН МИРА В ПЛАВАНИИ НА 200 М НА СПИНЕ В 25-МЕТРОВОМ БАССЕЙНЕ.

своей жизни не экономическим вопросам, а спорту.

Все началось плохо – в 2000 году Роган дебютировал на летних Олимпийских играх в соревнованиях по плаванию и ни на одной из дистанций не попал даже в 20-ку лучших. Первым крупным международным успехом австрийца стало второе место на дистанции 200 м на спине на чемпионате мира 2001 года в Фукуоке, Япония.

Летние Олимпийские игры 2004 года в Афинах оказались самыми успешными в карьере австрийского спортсмена. И на дистанции 100 м на спине, и на 200-метровке он выиграл серебряные медали, оба раза уступив лишь американцу Аарону Пирсолу. Сначала австриец был объявлен победителем заплыва на дистанции 200 м на спине, после того как пришедший первым к финишу с огромным отрывом и новым олимпийским рекордом (1.54,95) американец Аарон Пирсол был дисквалифицирован за нарушение техники плавания: перед поворотом повернулся на грудь, как и положено, но при этом сделал несколько гребков ногами, что категорически запрещено. На видеоповторах это на-

рушение было видно очень отчетливо. Причем американец грешил этим не только на дистанции 200 м, но и на 100-метровке, когда после предварительных заплывов у него за спиной начали шушукаться и переговариваться по этому поводу. Тогда судьи предпочли не заметить нарушения, а на сей раз проявили принципиальность. Несогласные с таким решением американцы подали протест, который был неожиданно быстро удовлетворен. В итоге Пирсол вернул себе звание олимпийского чемпиона, а Роган вновь стал вторым. Судейская бригада, состоявшая из россиянина Феликса Михайлова, француза Дениса Кадона и сингапурца Вун Суй Кута, которая обслуживала этот заплыв, была дисквалифицирована в полном составе, но через полгода оправдана. Председатель судейской комиссии Денис Кадон заявил в интервью Reuters, что он абсолютно уверен в правоте своего решения, которое затем было отменено. «Я – 25 лет в плавании и совершенно четко знаю, что Пирсол допустил ошибку в технике плавания, – сказал Кадон. – Я просто сделал свою работу». В результате дело замяли.

Маркус Роган появился на свет в Вене 4 мая 1982 года. Родители, **Михаэль и Марго**, отдали его в секцию плавания и, хотя он вырос крепким и рослым юношей (196 см), никак не рассчитывали на то, что сын станет профессиональным спортсменом. В семье, несмотря на успехи Маркуса, считали, что эта карьера не может быть серьезной, и отправили его учиться в Стэнфордский университет по специальности «экономика и мировые отношения». Поступить в этот один из самых престижных вузов США очень сложно, но австрийскому юноше как раз и помогли его спортивные успехи, и он получил стипендию. Университет Маркус окончил, но все-таки посвятил молодые годы

В том же году Роган был назван **в Австрии спортсменом года**.

На летних *Олимпийских играх 2008 года в Сиднее* Маркус вновь был близок к завоеванию медалей. На 200-метровке на спине он пробился в финал, но там занял лишь 4-е место, уступив всего 0,56 секунды бронзовому призеру – россиянину **Аркадию Вятчанину**.

8 декабря 2005 года в г. Триест Маркус установил **новый мировой рекорд** в заплыве на 200 м на спине в плавательных бассейнах (1.50,43). Этот мировой рекорд тогда побил американский пловец **Райан Лохте**, который снизил время до 1.49,05. На *чемпионате мира 2008 года* Роган снова **побил мировой рекорд** с результатом 1.47,84, а Лохте финишировал вторым с разницей в семь сотых секунды (также ниже старого мирового рекорда).

В марте 2008 года Маркус сообщил журналистам, что планирует уйти из соревновательного плавания, но изменил свои планы на пенсию и принял участие в *чемпионате мира 2009 года в Риме*. Тогда же австриец был госпитализирован в больницу Рима, после того как его **избили в одном из ночных клубов итальянской столицы**.

На *чемпионате Европы 2010 года* он завоевал серебро в заплыве на 200 м.

На церемонии открытия летних *Олимпийских игр 2012 года в Лондоне* Рогану выпала честь нести флаг Австрии. Но в самих соревнованиях спортсмен каких-то выдающихся результатов не добился: на дистанции 200 м комплексным плаванием показал лишь 9-й результат и даже не прошел в финал соревнований. В эстафете 4×200 м вольным стилем сборная Австрии с Маркусом в составе стала лишь 16-й.

После Олимпиады Роган принял твердое решение завершить спортивную карьеру. По иронии судьбы Маркус ненавидит свой вид спорта. Он заявил: *«Я очень не люблю плавание, это ужасно»*. Он также сказал, что тренироваться очень скучно и он каждый раз не мог дождаться момента, когда можно будет выбраться из бассейна.

«Я ОЧЕНЬ НЕ ЛЮБЛЮ ПЛАВАНИЕ, ЭТО УЖАСНО».

Сейчас Маркус работает со спортсменами, например, он был одним из директоров олимпийской сборной Бразилии в Рио-де-Жанейро в 2016 году.

Роган является официальным представителем *Международной компании по борьбе с наркотиками*.

Он женат. Его супруга **Лианна Кобб** по национальности южноафриканка. Пара живет в Лос-Анджелесе.

Кирилл Погодин

Фото: © Manfred Werner / Wikimedia



Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ МАСТЕР для дома и офиса

- ⇒ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ⇒ Настройка сети WiFi и LAN
- ⇒ Установка и обслуживание серверов
- ⇒ Ремонт компьютерной техники
- ⇒ Восстановление данных
- ⇒ Гарантия на проведенные работы
- ⇒ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ⇒ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

А также создание и сопровождение WEB-сайтов, подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам и многое другое в сфере IT-технологий.

e-mail: m.komissar@icloud.com
Тел: 0699 10336260

Лучшие ПРОВАЙДЕРЫ ТЕЛЕВИДЕНИЯ по низким ценам

ВЫБИРАЯ НАС, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Более 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

АКЦИЯ – подпишись на год и получи приставку БЕСПЛАТНО!

По вопросам продаж: +43 699 10336260

SPRACHENCAFÉ BEI STATION WIEN РАСПОЛОЖЕНО НЕДАЛЕКО ОТ ЦЕНТРА АВСТРИЙСКОЙ СТОЛИЦЫ. ЭТО ЯЗЫКОВОЕ КАФЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ БОЛЬШОГО БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ПРОЕКТА STATION WIEN, КОТОРЫЙ ВКЛЮЧАЕТ МНОЖЕСТВО РАЗНЫХ ОБЩЕСТВЕННЫХ ИНИЦИАТИВ.



Австрия – это свободная демократическая страна с высокой социальной ответственностью граждан и государства. Взаимопомощь жителей альпийской республики, ответственность за нее и государственная поддержка делают Австрию не просто страной будущего, они дают ее жителю все, для того чтобы он саморазвивался, строил карьеру, был свободным и помогал другим, исходя из собственных возможностей.

Для всех без исключения жителей Вены существует множество во-



Бесплатные курсы немецкого в Вене, ИЛИ МОЯ ВОЛОНТЕРСКАЯ РАБОТА В ЯЗЫКОВОМ КАФЕ

лонтерских проектов, которые предоставляют разные услуги, например, **бесплатные курсы немецкого языка**. О том, как я стал частью интересного объединения увлеченных людей и как проходит моя первая волонтерская работа в языковом кафе, расскажу подробнее в этом материале.

Концепция **Sprachencafé bei Station Wien** довольно простая. Два раза в неделю вы можете прийти в кафе по адресу *Einsiedlerplatz 5* в 5 районе Вены для того, чтобы **позаниматься иностранным языком совершенно бесплатно**. Вы можете оставить пожертвование данной общественной организации, но это исключительно

на добровольной основе. Требовать деньги на входе с вас никто не будет.

Задача *Sprachencafé* очень простая – говорить на том языке, который вы хотите попрактиковать. Здесь нет учебников, курсов или домашних заданий. Здесь вас не будут делить на группы и разный языковой уровень – А1 или С1. Вы просто ненадолго оказываетесь в языковой среде таких же увлеченных и на 100 % по-доброму настроенных людей и волонтеров. Так что, по сути, вы попадаете в замечательную, дружескую атмосферу тех, кто заинтересован в изучении самых разных языков мира.

В самом *Sprachencafé* есть несколько столов, к которым можно присоединиться. Здесь

изучают не только немецкий, но и другие языки. На каждом столе установлена табличка с названием того языка, на котором за ним говорят. Кроме немецкого, который, конечно, находится в приоритете среди посетителей *Sprachencafé*, здесь также есть отдельные столы для тех, кто изучает *английский, испанский, итальянский, французский и даже русский язык.*

Два раза в неделю – с 17 до 20 часов – каждый желающий может прийти в это заведение и практиковать тот язык, который ему нужен. Это интересно и очень вдохновляюще, потому как люди, которые присутствуют в кафе, очень разные. Можно пообщаться с совсем юной студенткой, которая хотела бы подтянуть свой английский, или с пожилой австрийкой, которая желает выучить русский язык.

Sprachencafé – мультикультурное место. Здесь **рады людям из любых стран и с любым уровнем знания языка.** Это очень европейское место, где каждый увлеченный человек сможет найти что-то полезное для себя и одновременно принести что-то свое.

Три часа языковой практики – это действительно немало и это отличный опыт даже для тех, кто занимается на курсах или с преподавателем. А поскольку уровень знания языка у всех разный, то всегда можно уточнить и переспросить, как сказать правильно. Благодаря тому, что люди в *Sprachencafé* часто меняют столы и присоединяются к разговорам, страх сделать ошибку в языке у мно-



гих пропадает. Ведь здесь все учатся и пробуют.

Часто посетители языкового кафе после часа за одним столом переходят за второй – с другим языком, а потом – за третий и так далее. Для некоторых гостей русский язык может быть пятым изучаемым иностранным языком.

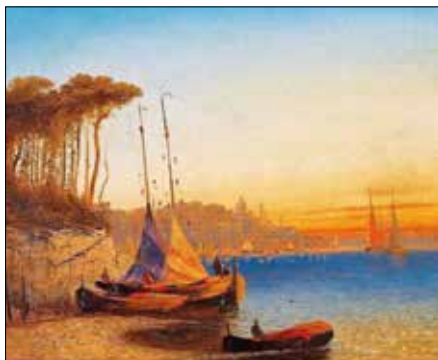
В данном *Sprachencafé* я выступаю в роли координатора за столом, где изучают русский язык, и иногда – где изучают английский. Я специально избегаю слова преподаватель, чтобы не разделять людей за столом на какие-то группы. Все же, когда я говорю на русском или английском языках, то всегда могу уточнить, как будет звучать на немецком та или иная фраза. Так мы обмениваемся знаниями, что не менее прекрасно, чем сам процесс общения.

Всего несколько человек курируют столь большую и важную работу *Sprachencafé*. Это координаторы проекта: *Тамара Миятович (Tamara Mijatovic)* и *Анна Швендингер (Anna Schwendinger)*, а также множество волонтеров из разных стран. Многие из них говорят, как мне кажется, на всех языках мира. Но главное – сколько доброты, знаний и тепла они приносят в нашу жизнь. Сколько нового посетители кафе смогли узнать друг о друге.

За русским столом часто звучат стихи **Пушкина**, короткие рассказы **Чехова** и небольшие отрывки из произведений **Булгина** или **Гоголя**. Мне хочется делиться красивым русским языком, который так приятно слушать. Если собираются те, чей уровень русского языка чуть выше, то можно усложнить задачу и разобрать слова песен «**Машины времени**», группы «**ДДТ**» или даже некоторые небольшие произведения **Жванецкого**.

В такие моменты оживает этот приятный и, главное, мирный русский язык, который объединяет за одним столом людей из самых разных стран и самых разных религий. Мне очень приятно быть тем, кто помогает людям обучаться, вдохновляться, интересоваться и интегрироваться в мультикультурное общество Европы. Ведь именно общение, знания и понимание друг друга так необходимы сегодня современному миру.

Текст и фото:
Анатолий Паринов, г. Вена
www.emigrants.life



▲ «Мотив на заливе Искья под Неаполем»



▲ «Горное озеро»



▲ «На берегу горного озера»

ХУДОЖНИК АДОЛЬФ КАУФМАН: звезда европейской живописи

МНОГООБЕЩАЮЩИЙ ХУДОЖНИК-САМОУЧКА УШЕЛ ИЗ ЖИЗНИ ЗВЕЗДОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЖИВОПИСИ ПЕРВОЙ ВЕЛИЧИНЫ.

Его тоже звали **Адольфом**, он тоже был родом из австрийской провинции и тоже не учился в Академии художеств (правда, не оттого, что его туда не приняли, как тезку, а просто он туда и не поступал). Он также покорила европейские столицы, к счастью – силой искусства, а не оружия.

Знаменитый художник-самоучка **Адольф Кауфман** родился в *Троппау* – австрийской Силезии 15 мая 1848 года. Рисовал в основном пейзажи и море. Уже будучи признанным художником, Кауфман закончил курс живописи в *Париже*. Во время пребывания во Франции он подписывал свои картины псевдонимом **А. Гийо**.

1879–1881 годы характеризовались оживленными путешествиями художника по *Германии, России, Норвегии, Польше, Голландии, Франции и Бельгии*, а жил он тогда то в Берлине, то в Париже. Кауфман работал в академиях Берлина, Дюссельдорфа и Мюнхена и много выставлялся.

В 1890 году он осел в *Вене* и даже основал там школу ис-

▼ «Осенний лес»



▼ «Одинокий пастух овец»



▼ «Осенние болота в березовой роще»





▲ «В память о лете»



▲ «Горный пейзаж»

кустств для женщин, но постоянно возвращался в Париж. С 1890 по 1913 год работы художника часто появлялись на выставках в Вене и Мюнхене. Из-за своего выдающегося таланта Кауфман долгое время пользовался большим успехом в Париже.

В 1910 году художник совершил поездку в Голландию, а в 1912 году – в Южный Тироль. В 1913 году – вновь в Голландию, а затем – в Норвегию.

В творчестве мастера заметно влияние Франсуа Милле, Теодора Руссо и Жюлья Дюпре, с которыми он познакомился в 1870 году.

Работы Адольфа Кауфмана находятся в многочисленных коллекциях и музеях, среди которых Музей Леопольда в Вене, Художественный музей в Стамбуле, коллекция живописи в Баден-Бадене. Многие его картины ушли с молотка на аукционах, известен список **485 проданных произведений**.

Адольф Кауфман – будто собирательный образ успешного западноевропейского живописца конца XIX – начала XX века. И потому рассказывать о нем одновременно и очень приятно, и весьма непросто.

С одной стороны, биография нашего героя вмещает множе-



▲ «Лодки в канале»

ство ярких эпизодов, настоящих творческих триумфов, одержанных на обширных пространствах Старого Света: от Москвы и до Мадрида. Одаренный, наблюдательный, невероятно трудолюбивый и исколесивший половину мира художник покорила своими работами Вену, Париж, Амстердам, Брюссель и Берлин. В число почитателей его таланта входили величайшие умы, тончайшие натуры и богатейшие кошельки эпохи. Его работы украшали частные коллекции австрийского императора Леопольда, Николая II, Наполеона III и королевы Испании Изабеллы.

Стремление мастера приносить на свои полотна новые технические приемы, глубже и тщательнее прорабатывать момент личного восприятия объективной реальности, подчеркивать тему уникальности единственного, неуловимо скоротечного момента времени, когда переменчивая, «вибрирующая» энергетика его композиции максимально «резонирует» со зрительским восприятием – все это было ни чем иным, как «первой ласточкой», предвещавшей скорое зарождение импрессионизма.

Начинавший свой творческий путь многообещающим самоучкой, Кауфман ушел из жизни звездой европейской живописи первой величины.

С другой же стороны, вспоминая биографию Кауфмана, трудно отделаться от мысли о прихотливых поворотах истории. Судите сами: австрийский энтузиаст, долго и плодотворно трудившийся в Мюнхене, в зрелом возрасте вернулся из дальних странствий в родную Вену, но так и не поступил в столичную Королевскую академию...

В статье использованы материалы Википедии и Лёли Городной
Foto: zen.yandex.ru



Бессменный председатель общества «Родина»

Это интервью было взято в октябре 2005 года. Уже несколько лет Алисы Эдуардовны нет в живых. До последних дней жизни, уже будучи в преклонных годах, она не оставляла свои общественные обязанности. Знамя из ее рук принял заместитель, Петр Петрович Саенко, интервью с которым мы также вскоре опубликуем в нашем журнале.

– Алиса Эдуардовна, когда Вы приехали в Вену?

– В конце 1962 года, помню, прямо накануне Рождества.

– Каким же образом Вы попали в Австрию из казахского совхоза?

АЛИСА ЭДУАРДОВНА КУХАР, УРОЖЕНКА КРЫМА, ПЕРЕД ОТЪЕЗДОМ В АВСТРИЮ РАБОТАЛА БУХГАЛТЕРОМ В СОВХОЗЕ В КАЗАХСТАНЕ, В ВЕНЕ ПРОЖИЛА 47 ЛЕТ, СУМЕВ СОХРАНИТЬ РУССКУЮ МЕНТАЛЬНОСТЬ И НЕ ПОРВАТЬ ДУШЕВНУЮ СВЯЗЬ С РОДИНОЙ. ЭТО СОВЕРШЕННО УНИКАЛЬНЫЙ ЧЕЛОВЕК. ВОТ УЖЕ 39 ЛЕТ ОНА ЯВЛЯЕТСЯ БЕССМЕННОМ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ОБЩЕСТВА СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ «РОДИНА», ОПЕКАЯ И ОБОГАЩАЯ ЕГО ЧЛЕНОВ, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ НАБИРАЯСЬ ЭНЕРГИЕЙ ОТ ТРУДНОЙ, НО БЛАГОРОДНОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ РАБОТЫ. ЭТА МУДРАЯ ЖЕНЩИНА СРАЗУ ПОДДЕРЖАЛА ИДЕЮ ОБЪЕДИНЕНИЯ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ.

– Старшая сестра была замужем за сыном шутцбундовцев (*шутцбундовцы – австрийские антифашисты. – Прим. ред.*), которые выехали в Москву из Австрии в 30-х годах. Эти люди были политэмигрантами – сначала они нелегально перешли границу Чехословакии, а потом их принял Советский Союз.

Моя сестра вышла замуж в Москве. Ее муж, австриец, работал на автозаводе им. Сталина. Когда началась война, он служил в парашютно-десантных войсках Советской армии. После войны он вернулся в Австрию, взяв с собой русскую жену. Там у них

родилась дочь. Все шло хорошо, но в 1962 году моя сестра скоропостижно скончалась, и вскоре вдовец предложил мне занять ее место и воспитывать их дочь. Вот так я сюда и приехала. Племянница выросла и сама родила дочку. Девочку воспитывали мы с мужем с самого младенчества. Когда супруг скончался в 1977 году, мы с ней остались одни.

– Вы уже знали немецкий язык, когда приехали в Вену?

– Я совершенно не знала языка, но, живя в австрийской семье, волей-неволей его выучила. Работала на экспедиторской

российско-австрийской фирме «Асотра». Чтобы получить право на пенсию, трудилась там 15 лет. Вокруг все были моложе меня, и я среди них тоже чувствовала себя молодой.

– **Значит, Вы сейчас получаете пенсию по старости, но ведь она у вас должна быть совсем небольшой?**

– Я получаю вдовью пенсию – 60 % от пенсии моего покойного супруга и еще свою. В общей сложности выходит 1 200 евро брутто.

– **Что означает брутто в этом случае?**

– То есть без вычетов на страхование.

– **А где Вы живете?**

– В той же самой однокомнатной квартире от городской общины. Живу, как и раньше, с внучатой племянницей.

– **Не самые лучшие условия!**

– Знаете, я никогда не стремилась к роскоши. Надо быть довольной тем, что есть. Мой муж, например, никогда не брал кредитов, чтобы купить недвижимость, – хотел спать спокойно.

– **Вам, наверное, было трудно?**

– Нелегко. Я вставала в 5 часов утра, в 7 выходила из дома, в 8 начинался рабочий день. И тем не менее я успевала заниматься общественной работой. Жаловалась маме по телефону: трудно. А она мне: надо!..

– **Вы при жизни мужа ездили на родину?**

– Хотя я и не зарабатывала вначале, мы, несмотря на большие расходы, выбирались туда раз в два года.

– **Алиса Эдуардовна! Вы – сугубо русский человек. Как Вам**

удалось сохранить свою индивидуальность и устои?

– Мне помогло общество «Родина» – и в первое время, и позже тоже. У меня как-то и до сих пор нет австрийского окружения. Общение с нашими соотечественниками, с нашими людьми всегда меня обогащало. Для меня важно было быть при деле. Соседки сидят на скамеечке, отдыхают, а я читаю или занимаюсь общественной работой. Я университетов не оканчивала, но за счет чтения и общения расширила свой кругозор.

– **А муж? Он не был против Ваших общественных обязанностей?**

– Муж всегда меня в этом поддерживал – помогал по хозяйству, когда мы собирались по 100 человек. И внучка всегда была с нами.

– **А чем она занимается сейчас?**

– Она немного отстала в развитии, и я отдала ее в организацию, которая называется «*Lebenshilfe*» («Помощь в жизни»). Там от работников требуют только то, что они в состоянии дать. За работу платят совсем немного – на карманные расходы.

Но она получает социальную помощь. Я научила ее немножко писать и читать по-русски. Говорит, что она российская. Вспоминает, как хорошо ее встречали в России – там была теплая атмосфера, и ее все любили. В этом году вместе с другом она ездила на пароходе по маршруту «Москва – Санкт-Петербург».

– **Что для Вас значит общество «Родина»?**

– Очень многое! «Родина» существует с 1960 года, а я там председатель с 1970 года. За это время сменилось целое поколение – тех энтузиастов уже нет в живых. Сейчас у нас в Обществе в основном люди в возрасте. А раньше приходили мамы с детьми, проводились детские праздники. Я считаю, что очень важно приобщать детей к русскому языку и сохранять русские традиции. Женщины, которые выходят замуж за австрийцев, сначала плохо владеют немецким языком, от этого они впадают в депрессию. И когда они общаются со своими, у них появляется больше сил и желания жить. Те, кто скучает, всегда могут приобщиться, приложить свои силы и способности. Такие мероприятия обогащают и того, кто их проводит, и того, кто в них участвует. Такая работа придает силы, и тогда появляется цель. И совершенно по-другому живешь. Ведь все равно ты – не австриец. Просто душа другая.

– **Ваше мнение об объединении соотечественников.**

– Я всегда мечтала об объединении. Вот возьмите даже просмотры фильмов, которые мы устраиваем для членов нашего Общества. Когда вместе их смотришь, они и воспринимаются по-другому, а потом обсудить можно. Мы еще вместе в музеи ходим, на экскурсии ездим – были в Бадене, Кремсе, Мельке. Все это обогащает нас. Ведь не хлебом единым жив человек!

Беседовала Ирина Мучкина



Фото: © Tara Clark / Pexels

ВСЕ ВЫШЕ, ВЫШЕ И ВЫШЕ...

Оптовые цены на товары в Австрии в марте этого года были **на 25,6 % выше, чем год назад**, об этом сообщает *статистическое управление страны*. Отмечается, что это самое высокое значение с 1973 года, когда начали фиксировать подобные данные. Предыдущий месячный рекорд датируется 1974 годом и составляет 17,2 %. По сравнению с февралем 2022 года индекс оптовых цен вырос на 9,7 %. А по сравнению с мартом 2021 года ускорилась инфляция, особенно по **нефтепродуктам** (рост на 117,3 %), **твердому топливу** (рост на 87,2 %), **удобрениям и агрохимикатам** (рост на 80,2 %), **чугуну и стали** (рост на 72,3 %). Произошло также резкое повышение цен на **автомобильное топливо**, включая дизельное (до 67,4 %), **зерно, семена и корма для животных** (до 61,9 %), а также на **цветные металлы** (до 50,2 %).

НОВЫЕ ПОДХОДЫ



Фото: © Bundesheer

Правительство Австрии приняло решение о **реформировании армии**, в результате чего структура управления будет упорядочена, а администрация и военное руководство – разделены. Прежние пять отделов в центральном аппарате в будущем станут тремя управлениями, а также сократится штат министерства. С помощью реформы правительство хочет добиться «*более компактной, быстрой и гибкой*» структуры армии и привести ее к международным стандартам, сообщает www.meinbezirk.at.

РОСТ ЦЕН В АВСТРИИ БЬЕТ РЕКОРДЫ



Фото: © newkolog / Pixabay

АРЕНДНАЯ ПЛАТА ВЫРОСЛА

Базовая арендная плата на муниципальное жилье **выросла на колоссальные 6 %** с поправкой на инфляцию, которая действует с 1 апреля и регулируется федеральным законом. В этом году рост цен особенно высок, потому что регулирование было приостановлено на год из-за коронавируса, сообщает www.kurier.at.

ЗАМАНЧИВОЕ ТУРЕЦКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Президент Турции Тайип Эрдоган предложил австрийскому канцлеру Карлу Нехаммеру **расширить сотрудничество по транспортировке каспийского и средиземноморского газа в Европу через Турцию**, сообщает *канцелярия турецкого лидера*.

«*Турецкий президент обратил внимание на стратегический характер вопроса. Он также отметил, что на этом этапе они могут расширить свое сотрудничество с Австрией, важным распределительным центром Европы в области природного газа*», – говорится в сообщении.

ПОСЛЕДСТВИЯ ПАНДЕМИИ

Два года пандемии и четыре локдауна сильно ударили по местному общепиту. Прежде всего это сказалось на кадровой ситуации. Хотя количество заведений общепита в Австрии во время кризиса оставалось стабильным, **число наемных работников в этой сфере сократилось примерно на 30 тыс. человек**, сообщает www.nachrichten.at.



Фото: © Engin Akyurt / Pixabay

НИНДЗЯ ПРЕКРАТИЛИ БОРЬБУ С КОРОНАВИРУСОМ

Согласно указу *Министерства образования Австрии*, после пасхальных каникул школьникам перестанут

выдавать **тестовые сертификаты Ninja Pass**. До сих пор учащиеся должны были трижды в неделю делать тест на коронавирус, чтобы посещать учебное заведение. За каждый негативный результат школьники получали штамп в **Ninja Pass**, где также можно было отметить наличие прививки. Три штампа за неделю позволяли детям посещать заведения общепита, в том числе и в выходные дни. Однако было решено, что после пасхальных каникул тестирование будут проводить только один раз в неделю, что не **позволит использовать Ninja Pass в качестве пропуска в места, на посещение которых распространяется правило 3G**.

www.wienerzeitung.at



Фото: © Bildf. www.ckeyer.co.at/Stadl. Wien/ckeyer.co.at/images

ЗАПРЕТ НА АВТОМОБИЛИ В ЦЕНТРЕ ВЕНЫ

Глава 1-го района **Маркус Фигл** объявил о новом проекте – **пешеходной зоне в историческом центре Вены**. Для автомобилистов будет выделена лишь одна полоса от *Альбертинаплац* до *Планкенгассе*. Там будет разрешено ездить со скоростью 20 км/ч, потому что этот район превратится в зону отдыха. Подобные зоны уже есть в переулках *Херренгассе*, *Фюрриггассе*, *Майзедеггассе* и на улице *Ротентурмштрассе*. Площадь **Нойер Маркт** тоже станет пешеходной зоной, а под ней будет оборудовано **360 подземных парковочных мест**, сообщает www.kurier.at.

УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА



КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС

Бесплатная оценка недвижимости на продажу!

Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

+43 (0) 664 277 57 42
www.a-class.at



steuerexperten.at

www.steuerexperten.at

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии
Бухгалтерское и налоговое обслуживание
Юридические услуги
Получение и продление ВНЖ в Австрии
Перевод активов и сделки с недвижимостью

Первая консультация бесплатно!

+43 1 512 50 09 16

**ОПЫТНЫЙ АУДИТОР
СОВЕТНИК ПО НАЛОГАМ**

Dr. Siegfried Kemedinger

2103 Langenzersdorf, Korneuburgerstr. 13-15/3
Тел.: 02244 50505, факс: 02244 50505-90,
e-mail: office@kemedinger.at

СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ

СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0) 1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Taborstraße 54, 1020 Wien

m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at



ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.

Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

Анастасия Митрофанова NMC | \$

Русскоговорящий адвокат Neulinger Mitrofanova Ceovic Rechtsanwältin OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | T +43 1 235 03 42
mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10
office@nmc-anwaelte.at | www.nmc-anwaelte.at

graf patsch taucher

**специалисты по недвижимости
открытие фирм и представительств**

адвокат говорит по-русски

Brucknerstrasse 2/4, 1040 Wien
Тел +43 1 535 48 20, Факс +43 1 535 48 20 – 44
e-mail office@gpra.at, www.gpra.at

Петр I в Вене

АВСТРИЙСКУЮ ГРАНИЦУ ПЕТР ПРОСКОЧИЛ РАНО УТРОМ 5 ИЮНЯ 1698 ГОДА И СТАЛ НА ПОЧТОВОМ ДВОРЕ ПЕТЕРСФЕЛЬД, ЗАМЕШКАВШИСЬ С ПЕРЕМЕННОЙ ЛОШАДЕЙ. ЦАРЬ СПЕШИЛ В ВЕНУ И ПОТОМУ ЕХАЛ НА ЛЕГКЕ С НЕБОЛЬШОЙ СВИТОЙ В 18 – 20 ЧЕЛОВЕК. ПОЧТОВЫХ ЛОШАДЕЙ ГНАЛ ВО ВСЮ МОЩЬ, ПРОВОДЯ ДЕНЬ И НОЧЬ В ДОРОГЕ.

Неожиданно пришлось задержаться в 28 верстах от Вены, в местечке *Штоккерау*. Петр тотчас же отправил в Вену эмиссара – объявить о приезде **Великого посольства**. При посольстве, добавлялось вполголоса, сам русский царь. *Инкогнито*. Он желает запросто, без всяких церемоний, встретиться с цесарем.

Не тут-то было. Имперские советники, историки, протоколисты стали ломать голову, как принять Петра. Для них было **непреложной истиной**, что, какими бы обширными владениями ни обладал русский царь, его нельзя считать равней австрийскому императору. Дело осложнялось еще и тем, что царь в Вену вроде бы и не въезжал, во всяком случае формально. Однако нужно было иметь в виду, что молодой верзила по имени **Петр Михайлов**, числившийся бомбардиром Преображенского полка, был не кто иной, как сам царь всяя Руси.

▲ Портрет Петра I кисти Г. Кнеллера, 1698

Решение такой немыслимой, не предусмотренной никаким протоколом проблемы, понятно же, требовало времени.

Наконец, 15 июня посольство тронулось, но, проехав с десяток верст, снова остановилось, правда, уже «на подхожем стане» в деревне *Лангенцерсдорф*. Торжественный въезд в Вену был назначен на четыре часа дня 16 июня.

Но не обошлось без накладок. Петр, как бы предчувствуя это, рано утром один отправился в столицу на почтовых лошадях. Без фанфар и почестей. А послы, двинув вперед обозы, сами покинули подхожий стан только после обеда. Проехав версты две, они остановились в условленном месте у корчмы, напротив *Таборской заставы*, и послали переводчика сообщить о том, что едут. То ли они замешкались в дороге, то ли путь им преградили австрийские войска, нехстати протянувшиеся длинной цепью к *Пратеру*, но прошло немало времени, прежде чем послы, усталые и недовольные, перешли пешком через дунайские мосты. Однако впереди все равно шли московские трубачи и громко трубили. Несмотря на поздний час, посольство встречало много народу: выехала знать в экипажах, собрался на невиданное зрелище и простой люд.

А Петр уже давно проскочил и *Таборскую заставу*, и гулкие мосты через Дунай, миновал предместье *Леопольдштадт* и безо всякой помпы въехал в Вену через *Красные ворота*.

Примерно на том месте, где эскалатор выбрасывает из метро «*Шведенплац*» толпы спешащих венцев, стояла когда-то легендарная **Красная башня**,

построенная еще в XIII веке. Ее не мог не миновать Петр, въезжая в город. Рядом была таможня с огромными весами, где проверялись товары, которые везли по Дунаю в Вену.

Башню и таможню сломали в конце XVIII века. Многие дома на площади были разрушены во время боев *Второй мировой войны*. Но название улицы – **Ротентурмштрассе** – сохранилось. По ней Петр ехал к собору **Св. Стефана** и далее по *Кертнерштрассе*. На этих улицах уцелело немало зданий, мимо которых проезжал царь. Их легко отличить: маленькие, в два-три этажа, не больше. И окна у них тоже маленькие и не так часто расположены по фасаду, как нынешние.

Не успел царь оглянуться на собор Св. Стефана, вот уж и выезд через **Каринтийские ворота**. Но сейчас от них не осталось ни следа.

Петр спешил в предместье *Гумпендорф*, по тем временам далеко за город. Там, среди садов, на изгибе маленькой речушки Вены, стоял *дом графа*

Кенигсека, предназначенный для русского посольства. Судя по описаниям тех времен, обширные апартаменты и роскошные залы, богатая мебель и картины равняли его с дворцом. К тому же его окружал большой парк на манер итальянского, с аллеями, фонтанами и множеством скульптур.

Зачем Петр ехал в Вену? Цель посольства была сугубо дипломатической – оживить союз против турок, привлечь к нему новых сторонников. А заодно закупить снаряжение и нанять иностранных специалистов для армии и флота.

Петр ходил по венским улочкам и внимательно приглядывался. Легенда, сохранившаяся в старых венских книгах, рассказывает о том, что каждый день он переодевался в новое платье, чтобы его не узнали.

Петр любил заходить в простые кабаки, посидеть, послушать, о чем говорят люди, выпить стакан-другой молодого вина. Он ходил на балы, посетил арсенал, библиотеку, кунсткамеру.

▼ Вена в конце XVII века





▲ Леопольд I



▲ Ф. Я. Лефорт и Ф. А. Головин. Мысль об организации «Великого посольства», возможно, была подсказана царю именно Лефортом. Формально он возглавлял его, будучи «Первым Великим послом», но фактически все руководство находилось в руках опытного дипломата Ф. А. Головина.

Гуляя по Вене, Петр интересовался храмами, заходил в церковь иезуитов на *Университетской площади*, построенную в стиле барокко и поражающую своей красотой. Она и сейчас стоит в Вене почти в том виде, в каком ее когда-то увидел русский царь. По выщербленным уже в то время каменным ступеням витой лестницы он взбирался к самому шпилю **собора Св. Стефана**. Оттуда хорошо были видны узкие улочки, упиравшиеся в кольцо городских стен, поля и виноградники, терявшиеся в холмах Венского леса... Петр сел на каменную скамью, которая и сейчас стоит на смотровой площадке у самого шпиля собора.

Июньским вечером в столовой галерее летней резиденции императора состоялась частная встреча **Леопольда** с Петром. Накануне **Лефорт** обучал царя правилам венского протокола: оба монарха в сопровождении свиты должны были войти в галерею одновременно с противоположных концов и, медленно двигаясь навстречу друг другу, встретиться у пятого окна. И никаких разговоров о делах.

Кареты проехали мимо роскошных золоченых ворот и остановились у садовой калитки. Царь в Вене инкогнито, и его свидание с императором сугубо частное. По тенистой аллее Петр вместе с Лефортом пешком направились к дому, не к главному входу, а к маленькой неприметной двери. Они поднялись по ступенькам узкой лестницы, которой пользовались слуги, и, толкнув едва

заметную дверь, очутились в длинной роскошной зале с расписными стенами и золочеными узорами на потолке.

Петр, увидев Леопольда, стремительной походкой направился прямо к нему. После этого оба суверена в сопровождении Лефорта, служившего им переводчиком, удалились в нишу у окна. После обмена приветствиями император предложил царю сесть и надеть шляпу. Тот сел, но шляпу снова снял. Леопольд тогда тоже снял шляпу, и они беседовали с непокрытыми головами. Во время разговора, который продолжался всего 15 минут, они называли друг друга «*господин брат*». Лефорт описал его впоследствии в одном из своих писем, а придворные австрийского императора все, что видели, зафиксировали в церемониальных и протокольных журналах.

23 июня, по случаю тезоименитства Леопольда, Петр был приглашен на оперный спектакль *во дворец Фаворита*. Там собралась вся императорская семья. Для иностранных дипломатов, которые присутствовали на спектакле инкогнито, была сооружена специальная ложа в конце зала. Приглашены были и русские послы: впереди сидели **Лефорт**, **Головин** и **Возницын**, а за ними – несколько дворян, среди которых ростом выделялся Петр. По желанию царя все они были одеты в немецкие одежды. Спектакль продолжался более четырех часов, и русский царь часто выходил из душной ложи в галерею, где подносили вина.

По желанию Петра состоялась его встреча с императри-

цей и принцессами. В разговоре с дамами Петр держался совершенно свободно. Он говорил по-русски, а они отвечали по-немецки. Лефорт снова был переводчиком.

Русский царь великодушно сократил наполовину платежи в три тысячи флоринов, которые император хотел выплачивать на содержание русского посольства в Вене. Петр посчитал их слишком большими для Леопольда, которому приходилось нести тяготы затяжной войны с турками.

В канун Дня святых апостолов Петра и Павла царь с послами присутствовали на всенощной, а утром – в посольской походной церкви на литургии, которую отслужил по православным обычаям русский священник **Иоанн Поборский**. После этого в домашней католической церкви дворца Кенигсека католический священник отец Вольф произнес проповедь, проводя параллель



▲ **Петр Великий у императора Леопольда в Вене в 1698 году**

между царем Петром и апостолом Петром. В тот вечер в честь именинника был дан бал, на ко-

торый собрались более тысячи человек. Праздник начался серенадами итальянских певцов, а продолжился великолепным фейерверком. Под залпы двенадцати орудий на темном венском небе разноцветными огнями вспыхнули буквы «VZPA», означавшие «Vivat Zar Petrus Alexiowicz». Бал продолжался до рассвета, и сам именинник танцевал на нем до упаду.

Леопольд пригласил Петра в свой дворец на бал-маскарад «Виртшафт». Танцевальная зала превратилась в чудесный сад, где у входа гостей встречали император с супругой, облаченные в платья простых владельцев сельского трактира. Сливки венской знати, именитые гости из других стран входили парами в одеждах простых сельских тружеников – крестьян, пастухов, садовников, слуг. Правда, одеяния эти стоили очень дорого, а масса бриллиантовых украшений слепила глаза. Здесь были одеты голландским

Д-р Евгений Клаен
врач-ортопед
Oberarzt im Herz-Jesu-Spital
Операции и консервативное лечение.
Мануальная терапия.
(Заболевания и последствия повреждений верхних и нижних конечностей, позвоночника)
KFA-Kasse и частно
9 р-н Вены, Lazarettgasse 25
Тел.: 40180/1550 (по-немецки),
тел.: 0699/118 54 962 (по-русски)

Dr.Pht.science Yuliya Vlasova
ПСИХОТЕРАПЕВТ
Психотерапия для взрослых и детей.
Семейная психотерапия.
Psychotherapie Praxis
Neubaugasse 76/10
1070 Wien
Tel.: +43 699 171 94 611
e-mail: vlasova.yuliya@gmail.com
www.psyonline.at/vlasova_yuliya

ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya
врач-специалист акушер-гинеколог
кандидат медицинских наук


- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климатерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

PRAXIS NOVUM-MED
Kagraner Platz 12
1220 Wien
+43 676 76 03 706
www.novum-med.at/russisch/
frauenarzt@novum-med.at

DR. SVITLANA POKORNIK
ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ
ЭСТЕТИЧЕСКАЯ РЕСТАВРАЦИЯ
КОРРЕКЦИЯ ПРИКУСА
ИМПЛАНТАТЫ
ПАРОДОНТАЛЬНОЕ ЛЕЧЕНИЕ
ДЕТСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ
Частная ординация:
Röbergasse, 32/1-3
1090 Wien
Tel. + 43 (0699) 131 27 147
www.dr-pokornik.at

Др. Александра Шмидт-Трост
русскоговорящий ДЕТСКИЙ ВРАЧ
*10-летний стаж в неонатологии, дополнительная специализация по детской неврологии, эпилепсии и EEG. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом*
Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

Dr.Kheyfets
Facharzt für Urologie
русскоговорящий ВРАЧ-УРОЛОГ
канд. мед. наук, доктор **Олег Хейфец**

- мочекаменная болезнь, детская урология, уроонкология
- операции на работе Da Vinci, лазерная хирургия

Частный прием / Wahlarzt
Ordination Wien: 1010 Wien, Naglergasse 11/1
Ordination Purkersdorf: 3002 Purkersdorf, Bachgasse 4
Тел.: +43 664 411 1275
www.urologie-kheyfets.at * post@urologie-kheyfets.at

Dr. Natalia Pivec
русскоязычный СТОМАТОЛОГ
50 км от Вены – Sopron (Венгрия)

- Доступные цены • 5 лет гарантии
- Все виды стоматологических услуг

Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),
0036/306 670 219 (по-немецки)
www.dentsanata.hu

крестьянином тринадцатилетний эрцгерцог **Карл**, будущий император Карл VI, и хрупкий, как мальчик, герцог **Евгений Савойский** в скромном облачении слуги.

Петр был одет под стать другим в костюм фризландского крестьянина. Его дамой по жребью стала фрейлина **Иоганна Турн** из княжеского дома Турн-унд-Таксис. В разгар ужина, проходившего в верхней галерее дворца, Леопольд поднялся из-за стола, подошел с бокалом к Петру и произнес тост: *«Поскольку хорошо известно, что Вы знакомы с великим царем в Москве, то мы желаем поднести Вам за здоровье царя»*. На это Петр ответил: *«Насколько я знаю, великий царь в Москве во всяком благополучии. Он – друг Их Императорского Величества и враг его врагов и настолько простирает свой интерес и любовь, что когда бы этот стакан был полон яду, то я все же готов был бы его выпить»*. С этими словами Петр осушил бокал до дна и вернул его императору. После этого он неоднократно обменивался тостами с наследником венского престола, а потом обнял и расцеловал его, что для венского двора было редким явлением.

На следующий день Петр получил в подарок бокал, из которого пил за дружбу с Австрийской империей. Сам же, как того требовали правила приличия, послал в подарок своей партнерше по балу перстень с алмазами, соболей и дорогую материю.

Леопольд неожиданно нанес Петру непредусмотренный венским протоколом неофициаль-



▲ **Карл VI, граф Кинский и Евгений Савойский**

ный визит в доме Кенигсека, где размещалось посольство. Император приехал без свиты, в обычной карете, запряженной шестеркой лошадей. Он подъехал не к парадному входу, а к заднему крыльцу, прошел через садовую калитку и пивоварню в маленький дворик, вымощенный камнем. Там его встречал царь без шляпы, шпаги и перчаток. Они поднялись в небольшую комнату, устланную турецкими коврами, и там стоя разговаривали с четверть часа. Папский нунций в своем донесении отмечал особую почтительность, проявленную Петром к императору.

Но дело, ради которого Петр спешил в Вену, обсуждать было нельзя до торжественного приема посольства. Прием же мог состояться только после приезда **Владимира Борзова**, который вез из Москвы драгоценных соболей для подношения императору, как полагалось по церемонии приема послов. Не дожидаясь начала формальных переговоров, Петр направил главе ведомства иностранных

дел графу **Кинскому** письмо с вопросами о намерениях императора относительно мира с турками. Канцлер Кинский, осторожный дипломат, твердо вел к тому, чтобы отстранить Россию от непосредственных переговоров с турками и заключить с ними сепаратный договор. Петр ехал в Вену искать союзников в войне против Османской империи, а вместо этого ему пришлось бороться против заключения поспешного мирного договора между Австрией и Турцией.

Неожиданно Петр, получив известие о стрелецком бунте, решил срочно возвратиться в Россию. Он настоял на скором приеме русских послов императором, благо дело к этому времени в Вену явился Борзов с подарками. 19 июля царь покинул город, оставив полномочным и чрезвычайным послом в Вене думного дьяка **Прокофия Богдановича Возницына**.

По материалам книги
**О. А. Гриневского «Прокофий
Возницын, или Мир с турками»**

Фото: Wikimedia

♈ Овен (21.03. – 20.04)

Вы добьетесь хороших результатов, если не будете лениться и сомневаться. Надейтесь только на себя, проявляйте инициативу и ищите сторонников. При подписании контрактов будьте бдительны. Быт не будет давить на вас. Май – травмоопасный период, также возможны заболевания сердца.

♉ Телец (21.04. – 20.05)

В мае у вас появится шанс улучшить материальное положение за счет влиятельного покровителя. Это месяц интересных встреч и заманчивых предложений. В семье все будет отлично, а одиноких ждет романтика. Могут напомнить о себе хронические болезни.

♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

На работе могут возникать конфликты с сослуживцами. Отложите на будущее серьезные финансовые операции и перестаньте надеяться на случай – рассчитывайте только на себя. В семье могут возникнуть недопонимание и ссоры из-за родственников. Избегайте опасных видов спорта, учитесь расслабляться и медитировать.

♋ Рак (22.06. – 22.07)

Будьте внимательны на работе – в мае вы можете допустить непростительные ошибки, чем воспользуются недоброжелатели. Больше времени уделяйте семье, и отношения со второй половиной улучшатся. Кишечник – ваше слабое место, не ешьте незнакомую пищу. Не увлекайтесь спиртным.

♌ Лев (23.07. – 23.08)

На работе дел будет по горло, делитесь ими с коллегами. Не берите кредиты, особенно в конце месяца. В семье вы будете главным, а поэтому именно на вас будет лежать ответственность за ее благополучие. Постоянный стресс вызовет обострение болезней сердечно-сосудистой системы. Откажитесь от алкоголя.

Красный цвет – стихия Огня.
Коричневый цвет – стихия Земли.

ПРОГНОЗ На май

Май слишком прекрасен, чтобы тратить его на что бы то ни было, кроме радости.
Мария Берестова

♍ Дева (24.08. – 23.09)

В мае вы можете показать свой потенциал, особенно в творчестве. На повышение по службе рассчитывать не стоит. Откажитесь от крупных покупок и не давайте деньги в долг. Вы будете полностью заняты проблемами домочадцев. Не влезайте в чужие разборки и избегайте конфликтов.

♎ Весы (24.09. – 23.10)

Не пугайтесь большой нагрузки на работе и проявите свои способности. С деньгами будьте осторожны, не влезайте в подозрительные дела, не вздумайте увлечься азартными играми. Семейная атмосфера будет теплой. Уделяйте больше времени детям. Следите за сосудами.

♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

На работе можете ждать повышения, поскольку вы все делаете быстро и обстоятельно. Не стесняйтесь обратиться за помощью к родственникам. В семье будет много непонятого, прислушайтесь к советам мудрого человека. Если вы одиноки, кто-то может проявить к вам интерес. Возможны простуды.



♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

На работе старайтесь и вас заметят. К концу месяца возможны авралы. Может появиться недоброжелатель. В семье отношения могут резко улучшиться. Роман одинокого Стрельца закончится печально. Вас подведет слабый иммунитет. Укрепляйте костно-мышечную систему, больше двигайтесь.

♑ Козерог (22.12. – 20.01)

В начале месяца и на работе, и в финансовых вопросах все будет замечательно. К концу мая не планируйте никаких серьезных дел и переговоров. Семейным захочется сделать жизнь ярче. Холостякам повезет завязать долгосрочные отношения. Вам необходима диета.

♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Начало месяца не порадует вас улучшением финансового положения. На работе все сложится хорошо, и вы сможете успешно воплотить в жизнь ваши креативные идеи. Вы будете использовать любую возможность, чтобы побыть с семьей. Обратите внимание на ваше душевное состояние и настроение. Избавляйтесь от негатива.

♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

Благодаря интуиции и коммуникабельности вы сможете обойти конкурентов. Семейные Рыбы будут получать удовольствие от общения со своей половиной. Попробуйте наладить режим дня, употребляйте полезную пищу и больше двигайтесь. В мае вы будете подвержены простудам.

Голубой цвет – стихия Воздуха.
Синий цвет – стихия Воды.



BUCHERER

1888

KÄRNTNER STRASSE 2 - WIEN
BUCHERER.COM

UNIQUE AS YOUR EMOTIONS

WATCHES JEWELLERY GEMS